

- Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 174  
 Mailly François, menuisier, joiner, Scott 153  
 Mailly Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6  
 Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)  
 Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Ste Catherine 56  
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31  
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110  
 Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3  
 Mallard Mme veuve Louis, St Flavien 31  
 Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335  
 Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33  
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132  
 Malone James, laborer, journalier, Champlain 366  
 Malone John, laborer, journalier, Champlain 306  
 Malone Maurice, culler, mesureur de bois, d'Youville 45  
 Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50  
 Malouin Adélar, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14  
**Malouin Albert**, M. P., pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechène, St Louis 23, rés. St Olivier 23-25  
 Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36  
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3  
**Malouin, Bedard & Dechène**—*Jacques Malouin, C. R., J. D. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchène, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858  
 Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198  
 Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 7  
 Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109  
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5  
 Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechène, St Olivier 23-25. Tél. 859  
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402  
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14  
 Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136  
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14  
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20  
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210  
**Malouin Philippe**, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403  
 Malouin William, ramonneur, chimney sweeper, St Germain 50  
**Manchester & Bombay Steam Navigation Co.**—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83  
**Manchester Fire Assurance Co., of England**, Robert C. Welch, agent, St Peter 119—room 2  
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99  
 Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109  
 Mann Mrs George, Bedard 109  
 Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111  
 Manning George, carter, charretier, Champlain 455  
 Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168  
**Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co., of Toronto**, J. G. Bruneau, St Pierre 65, Tel. 814; W. J. Delaney, St Peter 64, Telephone 703  
**Manufacturers Life Insurance Co.**, J. T. Lachance, surintendant du dépt. français, 260 St Jacques, Montréal.—W. J. Delany, general agent, agent général, St Pierre 64  
 Maranda Adélar, de Maranda & Pagé, Boulevard Langelier 155

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15  
 Maranda Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 12  
 Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118  
 Maranda Arthur, gérant Mountain House, Côte de la Montagne 94  
 Maranda Augustin, épiciier, grocer, St Sauveur 45  
 Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148  
 Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439  
 Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22  
 Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 64  
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30  
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20  
 Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16  
 Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40  
 Maranda Joseph, commis marchand, salesman, pension Richardson 380  
 Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18

**Maranda & Pagé**, marchands de chaussures, boot and shoe merchants,  
 St Valier 738

- Maranda Zéph., marbrier, marble and granite works, St Valier 1089, rés. 1129  
 Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205  
 Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7  
 Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177  
 Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène r 36  
 Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329  
 Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32  
 Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47  
 Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213  
 Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41  
 Marceau Jean, de la Chapelle 167  
 Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313  
 Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle r 26  
 Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47  
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117  
 Marceau Joseph, homme de cour, servant, Lévis 10  
 Marceau Louis, boulanger, baker, Colomb 55½  
 Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 77

**Marceau Marcellin**, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53  
 Marceau Mme veuve George, St Valier 805

- Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172  
 Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, St Paul 313-315, rés. Bath 11  
 Marceau Odilon, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 163  
 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384  
 Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Fossés 24  
 Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Commissaires 102  
 Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112

**Marchand Honoré**, marchand-épiciier, grocer. Grand assortiment d'épi-  
 cerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½

**Marchand honorable F. G.**, premier ministre et trésorier provincial,  
 Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25

**Marchand J. F.** (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist,  
 George Marchand, gérant, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112

- Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122  
 Marchand Louis Geo., corroyeur, currier, de la Reine 360  
 Marchand Nestor, tailleur tailor, Bédard 60  
 Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½  
 Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62  
 Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373  
 Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street  
 Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis  
 Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph  
 Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick  
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers  
 Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers  
 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Napoléon 59  
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 11  
 Marcotte Arsène, agent de manufactures, manufacturers agent, rés. Côte d'Abraham 33  
 Marcotte Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 590  
 Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83  
 Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83  
**Marcotte Edouard**, imprimeur-relieur, printer and bookbinder, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928—rés. St Jean 433  
 Marcotte Félix, barbier, barber, St Valier 755  
 Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250  
 Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192  
 Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107  
 Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4  
**Marcotte I. & Cie**, importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie ; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 63  
 Marcotte Irénée, de I. Marcotte & Cie, d'Aiguillon 126  
 Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11  
 Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192  
**Marcotte & Leclerc**, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co., Côte de la Montagne 28. Téléphone 928  
 Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension St Jean 78  
 Marcotte Mme veuve Charles, Ste Hélène 79  
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73  
 Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93  
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85  
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376  
 Marcotte Victor, journalier, laborer, de la Reine 395½  
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166  
 Marcoux Adjudor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42  
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68  
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139  
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 306  
 Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194  
 Marcoux Arthur, journalier, laborer, O'Connell 30  
 Marcoux Cyrille, électricien, electrician, St Valier 238  
**Marcoux Dr J. A.** (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055  
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 11  
 Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355  
 Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 355  
 Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339  
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194  
 Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15  
 Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, des Prairies 129

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



“ HUDSON ”



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31  
 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135  
 Marcoux J., Colomb 146  
 Marcoux J., barbier, barber, St Olivier 108  
 Marcoux J. Adélar, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 194  
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778  
 Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35  
 Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222  
 Marcoux Joseph, messenger, messenger, Lachevrotière 73  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 10  
 Marcoux Joseph, horloger, watchmaker, St Jean 344  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Dorchester 216  
 Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199  
**Marcoux L. Cyrille**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Tél. 741  
 Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Massue 70  
 Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8  
 Marcoux Mlle, modiste, dressmaker, St Germain 16  
 Marcoux Mlle Elbina, St François 129  
 Marcoux Mlle Eva, Desfossés 10  
**Marcoux Mme E. A.**, épicerie de première classe. Assortiment complet d'épicerie de choix pour les familles. Aussi fruits, légumes, huîtres, etc., family grocery, Richelieu 304  
 Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91  
 Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339  
 Marcoux Mme veuve François, St Germain 72  
 Marcoux Mme veuve Louis, Champlain 717  
 Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15  
 Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106  
 Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750  
 Marcoux Téléphore, corroyeur, currier, St Germain 178  
 Marcoux Téléphore, journalier, laborer, Champlain 652  
 Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)  
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350  
 Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226  
 Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83  
 Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 170  
 Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363  
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380  
 Marier Horace, épicier, grocer, Dorchester 27  
 Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122  
 Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286  
**Marier Joseph D.**, épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303  
 Marier J. Théophile, commis, clerk, des Fossés 165  
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226  
 Marier Mme Joseph S., St François 112  
 Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157  
 Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163  
 Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39  
**Marine Department**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66  
 Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175  
 Mariner's Chapel, Champlain 499  
 Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182  
 Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70

**JAMES PERRY**, { Palor and Library  
 { Desks and Book Cases.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4  
 Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17  
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39  
 Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101  
 Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 196  
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20  
 Marois Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 278  
 Marois Arthur, épicier, grocer, St Olivier 328  
 Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289  
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221  
**Marois Dr Albert**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216  
 Marois Elzéar, bimbeloterie, toy store, St Jean 260  
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71  
 Marois Epiphane, charretier, carter, Morin 9  
 Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 116  
**Marois Felix**, contre-maitre pressier à l'Événement, foreman, St Paul 287  
 Marois Félix G., pressier, pressman, Massue 56  
 Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175  
 Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85  
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279  
 Marois Gaudiose, charretier, carter, Morin 9  
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201  
 Marois Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 199  
 Marois Joseph, charretier, carter, Latourelle r 86  
 Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Marois Lévyte, charretier, carter, Avenue Taschereau 84  
 Marois Louis, commerçant, trader, Halle Finlay 52, rés. St Valier 902  
**Marois Mgr C. A.**, B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2  
 Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84  
 Marois Mlle J., St Louis 51  
 Marois Mlle M., couturière, seamstress, Richelieu 268  
 Marois Mme veuve Antoine, St Valier 278  
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279  
 Marois Mme veuve François, St Joachim 85  
 Marois Mme veuve Joseph, Richardson 391  
 Marois Mme veuve Théophile, Arago 369  
 Marois Ovide, charretier, carter, St Valier 412  
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212  
 Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1  
 Marois Pierre, monteur, laster, St Cécile 78  
 Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard  
 Marquis Adjudor, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie r 159  
 Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23  
 Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Place Sant Bruit 3 (St Valier prolongement)  
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13  
 Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24  
 Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21  
 Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5  
 Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63  
 Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 374  
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 — TELEPHONE : 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143  
 Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420  
**Marquis Révd J.**, gérant, bureau de la Société de Colonisation, St Louis 23  
 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais, broom maker, Vaudreuil 38  
**Marriage License Issuers**, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562  
 Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73  
 Marsan Delphis Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, Desfossés 166  
 Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 174  
 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331  
**Marsh W. A. & Co**—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200  
 Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80  
 Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346  
 Martel Abraham, Prince Edouard 322  
 Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210  
 Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397  
 Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172  
 Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345  
 Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157  
 Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83  
 Martel Augustin, jnr, charetier, carter, St Olivier 196  
 Martel Charles, Caron 79  
 Martel Charles, Richardson 21  
 Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21  
 Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61  
**Martel Charles E.**, gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298  
 Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maîtres charretiers, master carters, Latourelle 21 et 22  
 Martel Edgar, clerc pharmacien, St Olivier 106  
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80  
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106  
 Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66  
 Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167  
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 238  
 Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205  
 Martel François, marchand de 2nd main, 2nd hand store, St Joseph 449  
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84  
 Martel Gaudiose, monteur, laster, Hermine 187  
 Martel George, barbier, barber, Massue 62  
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83  
 Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Marie 29  
 Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Marié de l'Incarnation 105  
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 174  
 Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Martel Johnny, journalier, laborer, Prince-Edouard 44  
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362  
 Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57  
 Martel Joseph, journalier, laborer, St François 69  
 Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380  
 Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298  
 Martel Joseph Olivier, commerçant, trader, des Fossés 203  
 Martel J. Rodolphe, agent de l'*Événement*, St Olivier 165  
 Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118  
 Martel Louis, barbier, barber, Richardson 132  
 Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Martel Louis, sellier, saddler, St Patrice r 16  
 Martel Louis, employé M. Electric P. Co., St Roch 63  
 Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120  
 Martel Mlle Josephite, Charest 208  
 Martel Mlle Louise, d'Youville 8  
 Martel Mlle Marie, Dorchester 119  
 Martel Mlles Eméline & Joséphine, des Commissaires 71  
 Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65  
 Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189  
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298  
 Martel Mme veuve Louis, St Jean 483  
 Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18  
 Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94  
 Martel Moïse, peintre, painter, Arago 54  
 Martel O., hôtelier, hotel-keeper, St Valier 393-395  
 Martel Onésime, journalier, laborer, Parent r 63  
 Martel Onésime, commerçant, trader, Her nine 8  
 Martel Pascal, journalier, labourer, des Commissaires r 171  
 Martel Philibert, employé à l'asile de Beauport, Charest 24  
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320  
 Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13  
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60  
 Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160  
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68  
 Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 282  
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200  
 Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59  
 Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52  
 Martin Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 1  
 Martin Eusèbe, journalier, laborer, de la Reine 11  
 Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70  
 Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95  
 Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95  
 Martin Gaudiose, peintre, painter, Côte d'Abraham 44-46  
 Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244  
**Martin John**, boucher, butcher and victualler. Rolled Corn Beef and  
 Tongues a specialty, Montcalm Market Hall stalls 9-10. Téléphone 21-  
 res. corner Durochers and Dollard, St Valier ward  
 Martin Joseph, charretier, carter, de la Reine 15  
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104  
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22  
 Martin Louis, charpentier, carpenter, des Commissaires 71  
 Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87  
 Martin Mrs. widow John, St Eustache 87  
 Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57  
 Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156  
 Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448  
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80  
 Martin Willham, emp. Cartridge factory, Artillery 59  
 Martin William T., clerk, commis, Artillery 55  
 Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards, Simard 6  
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31  
 Martineau Alfred, du Pont 199  
 Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734  
 Martineau Arthur, menuisier, joiner, de la Chapelle 36  
 Martineau Arthur, commis, clerk, pension Richelieu 128

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
- Martineau Dr G. Elie**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Institut Hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
- Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
- Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
- Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
- Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
- Martineau George, navigateur, sailor, St Joseph 83
- Martineau H. A., St Joseph 138
- Martineau H. Omer, commis, clerk, des Fossés 170
- Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15
- Martineau J. Elie, chevalier**, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale & retail, St Joseph 135, Télec. 2154—rés. des Fossés 153
- Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Ste Cécile 61
- Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
- Martineau J. P., conducteur de malles, mail conductor, St François 354
- Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
- Martineau Louis, conducteur d'express, driver, des Anges 6
- Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
- Martineau Mlle H., St Eustache 44
- Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
- Martineau Mme veuve Joseph, de la Reine 126
- Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682
- Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
- Martineau Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 61
- Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 756
- Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
- Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
- Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
- Masonic Hall, des Jardins 51
- Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56
- Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
- Masse Joseph, pension privée, private boarding house, St Michel 9½
- Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
- Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
- Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
- Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
- Massé Narcisse, tailleur de pierre, stone cutter, Desfossés 4
- Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 234-a
- Massey W. M., teller Bank B., North America, commis de banque, Grande Allée 298
- Masson Adolphe, de Masson & St Germain, St Paul 137, bds St Eustache 38
- Masson André, Nelson 45
- Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
- Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
- Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
- Masson Georges, boulanger, baker, d'Aiguillon 188
- Masson H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
- Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
- Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143
- Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
- Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
- Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
- Masson Mme Michel, Richardson 185
- Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206½
- Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116


ESTABLISHED 1860

**J. M. TARDIVEL**

51-53, BUADE ST.

TELEPHONE: 541

 } Importer of Fine Wall  
 Papers, Paints, Oils,  
 Glass-Varnishes.

- Masson & St. Germain**—*Adolphe Masson & O. St Germain*, — Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99
- Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
- Mathieu Alphonse, hotel, Côte d'Abraham 176-178
- Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine 395
- Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
- Mathieu Dr Eugène**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196
- Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
- Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
- Mathieu François-Xavier, entrepreneur-menuisier, master joiner, du Roi 451
- Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
- Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 195
- Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
- Mathieu L. Joseph, jr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
- Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
- Mathieu Michel, Franklin 204
- Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Hébert 15
- Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
- Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
- Mathieu Mme veuve Joseph, Plessis 15
- Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
- Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
- Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
- Mathieu révérend O.-E., Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
-  Mathurin, voir aussi Maturin
- Mathurin Narc., employé Montm. Electric Light Co., Prince Edouard 300
- Matte Alfred, mouleur, moulder, du Roi 447
- Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
- Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
- Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
- Matte Damien**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
- Matte Dr George, des Fossés 156
- Matte E. Albert, commis d'assurance ; secrétaire-archiviste de la<sup>a</sup> branche 238 C. M. B. A., et de la Cour Montcalm No. 620 C. O. F., insurance agent, St Olivier 94
- Matte Edouard**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642
- Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, des Commissaires 80
- Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
- Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
- Matte Félix J., commis, clerk, Richelieu 73
- Matte Frs.-Xavier, employé chez les révds. SS. de la Charité, D'Youville 2
- Matte George, commis, clerk, du Roi 439
- Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121
- Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321
- Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112
- Matte Joseph, journalier, laborer, de l'Eglise 22
- Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
- Matte J. N., St Valier 321
- Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131
- Matte J. Siméon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 321
- Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
- Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
- Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482  
 Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249  
 Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21  
 Matte Napoléon, courtier de mines, mining broker, Richelieu 47  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222  
 Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23  
 Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 33  
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13  
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47  
 Matte Sifroi, commerçant, trader, Richelieu 73  
 Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65  
 Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215  
 Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22  
 Matthews James, engineer, ingénieur, St Paul 5  
**Matthews John**, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 21  
 Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359  
 Maturin Napoléon, journalier, laborer, St François 89  
**Maxham A. J. & Co**—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—  
 auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers  
 et marchands commissionnaires, St Peter 130  
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8  
**May Thomas & Co**, wholesale importers of straw, fancy millinery goods,  
 importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue,  
 gérant, manager, St Joseph 56½-58, St Roch. Téléphone 2221  
 Maybank Mathew, blacksmith, forgeron, Arago 213  
 Maybrook Mrs George W., St Gabriel 13  
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348  
 Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension  
 Hôtel Victoria  
 Mayrand Elzéar, Ste Hélène 19  
 Mayrand Wilbrod, barbier, barber, de la Reine 102  
 McAllister John, blacksmith, forgeron, Artillery 50  
 McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193  
 McAneeny David, confectioner, confiseur, Scott 6½  
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28  
 McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by  
 E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62  
 McCabe Miss H., Conroy 23  
 McCabe Ross, boarding house, maison de pension, Champlain 8  
 McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26  
 McCaffrey Hugh, machinist, mécanicien, St Patrick 65  
 McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41  
 McCaghey Mrs widow John, Conroy 3  
 McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28  
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88  
 McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88  
**McCall, Shehyn & Co**—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nou-  
 veautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50  
 McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, de la Reine 153  
 McCallum Archibald, optician, opticien, St Julia 62  
 McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36  
 McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 6  
 McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52  
~~Mc~~ McCann see also McKann  
 McCann John, laborer, journalier, Champlain 40  
 McCann John, painter, peintre, St Valier 140  
 McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118  
 McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53

Telephone : 375.



320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69  
 McCarthy John, conductor Q. D. R., St Bernard 9  
 McCarthy John, charretier, carter, Octave 24  
 McCarthy Mrs Daniel, St Valier 534  
 McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375  
 McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7  
 McCarthy John, motorman Q. D. R., St Bernard 3  
 McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139  
 McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37  
 McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75  
 McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37  
 McCauley Mrs William, Buade 15  
 McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½  
 McClean see MacLean and McLean  
 McCleary Robert, employed at C. P. R., Prince Edouard 239  
 McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63  
**McClosky John**, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25  
 McClosky Miss Catherine, St Michael 21-25  
 McClusky Mrs widow J., Couillard 42  
**McCone James**, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128  
 McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62  
 McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208  
 McCord Mrs Thomas, des Fossés 179  
 McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, St Valier 171  
 McCorkell Art., conductor Can. Gov. Ry. System, chef de train, St John 379  
**McCorkell E.**, baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955  
**McCorkell & Sissons**—Andrew McCorkell & Geo. Sissons—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 262  
 McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13  
**McCuaig Colin**, manager Molson's Bank, gérant, Grande Allée 171  
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4  
 McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Côte d'Abraham 89  
 McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129  
 McCullen Mrs widow James, St Julia 66  
 McCullum G., baggage man, préposé au bagage, du Pont 77½  
 McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6  
 McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56  
 McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audencier, Scott 81  
 McDermott Michael, laborer, journalier, St Olivier 97  
 McDermott Mrs widow Patrick, sick nurse, garde-malade, Ste Marguerite 69  
 Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682  
 McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84  
**McDonald Donald R.**, Canadian Govt. Ry. System ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, bds Ste Anne 34  
 McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256  
 McDonald John, yard foreman C. P. R., des Fossés 100  
 McDonald John, laborer, journalier, Ste Marguerite 91  
 McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½  
 McDonald John, carpenter, charpentier, St Julia 62  
 McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick 16  
 McDougall Allen, bank clerk, commis de banque, St Vallier 130  
**McDougall Thos.**, general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- McEwan J., coal driver, charretier, Bon Pasteur 10  
 McFarlane Misses (the), Garneau 25  
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362  
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420  
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881  
**McGie Daniel & Son**—D. McGie—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564  
 McGie Mrs. widow Daniel, des Remparts 45  
 McGill Miss J. Zobel, seamstress, couturière, St Eustache 68  
 McGough capt. Henry John, St Valier 310  
 McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548  
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis  
 McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27  
 McGreevy Joseph, stenographer, sténographe, Charlevoix 27  
 McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34  
 McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Charlevoix 27  
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456  
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461  
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33  
 McHugh F., caretaker Military Store, gardien, Citadell Hill  
 McHugh H. J., signal service, Marine Department, res. St Joseph de Levis  
 McHugh Michael, laborer, journalier, St Michael 26  
 McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20  
 McKay Alfred G., agent, de la Reine 145  
 McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145  
 McKay Mrs., Voltigeurs 27  
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47  
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, d'Artigny 8  
 McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83  
 McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526  
 McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 585  
 McKenna Eugène, conducteur, conductor. Ste Famille 15  
 McKenna John, carter, charretier, Scott 155  
 McKenna Misses (the), Artillery 26  
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180  
 McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33  
 McKenzie Charles, avenue St Denis 14  
 McKenzie Miss Annie, avenue St Denis 14  
~~Mc~~ McKenzie, see also Mackensie  
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242  
 McKibbin John, jr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1-3  
 McKibbin John, Sault-au-matelot 33  
 McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299  
 McKnight P. M., clerk, St Stanislas 33-35

**McKnight P. W.**, carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets*, res. St Stanislas 33

- McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422  
 McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 9½  
~~Mc~~ McLeod see also MacLeod  
 McLellan Capt. S. F., St Patrick 53  
 McLeod F., lumber broker, courtier, boards Blanchard Hotel  
 McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms St Ann 20  
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67  
 McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
 at lowest prices.  
 323, St. Paul street, Quebec. }

Les Radiateurs

# “SAFFORD”

\*\*\*\*\*

*Pour l'eau Chaude et la Vapeur.*

**GRAND ASSORTIMENT**

Les plus beaux modeles dans le marche  
et garanties les plus efficaces . . . . .

ABSOLUMENT FIN DE SIECLE.

## MECHANICS SUPPLY CO.

OFFICE :

96

St. Peter St.

BUREAU :

96

Rue St. Pierre

WAREHOUSES :

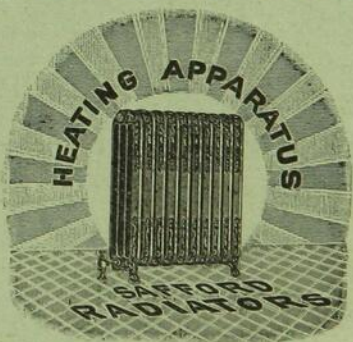
22-24 St. James St.

QUEBEC.

ENTREPÔTS :

22-24 St. Jacques,

QUEBEC.



FREE—CATALOGUES ILLUSTRÉS—GRATIS

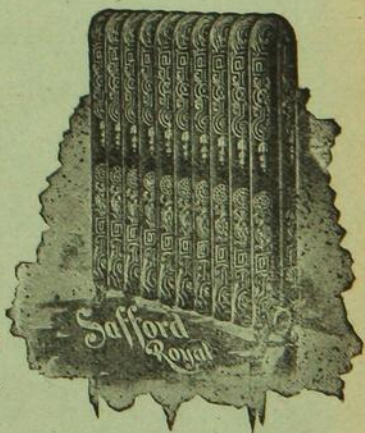
# “SAFFORD”

HOT WATER AND STEAM

## RADIATORS

HAVE NO BOLTS

NO PACKING\*\*\*



Made in the very latest Designs  
with the most improved features,  
Possessed by none others.



DAISY



DAISY



DAISY



DAISY

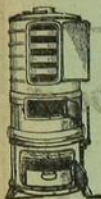


DAISY



DAISY

THE **"DAISY"** HOT WATER HEATERS  
 Fournaises a l'eau chaude  
 RECOMMENDED BY ALL  
*Leading Architects and Sanitarians.*



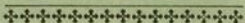
DAISY

HAVE all the latest improvements  
 and greatest heating capacity.

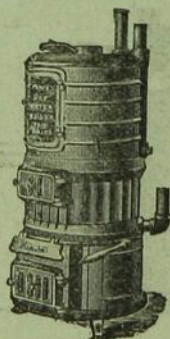
SEND FOR ART CATALOGUES.



DAISY



ASH  
 SIFTING  
 GRATE  
 and HOT  
 WATER  
 Attachment.



DROP  
 ELBOW  
 FOR  
 HEATING  
 ON ITS  
 OWN LEVEL.



DAISY



RECOMMANDES PAR TOUS

*Les principaux Architectes et  
 Ingenieurs Hygieniques.*



DAISY



ILS sont construits avec tous les derniers perfectionnements, et sont aussi bon marche que leurs imitations.

N'ACCEPTEZ PAS D'AUTRES.

CATALOGUES ILLUSTRÉS GRATIS.



DAISY



DAISY



DAISY



DAISY



DAISY



DAISY

96

St. Peter Street  
Quebec.



22-24

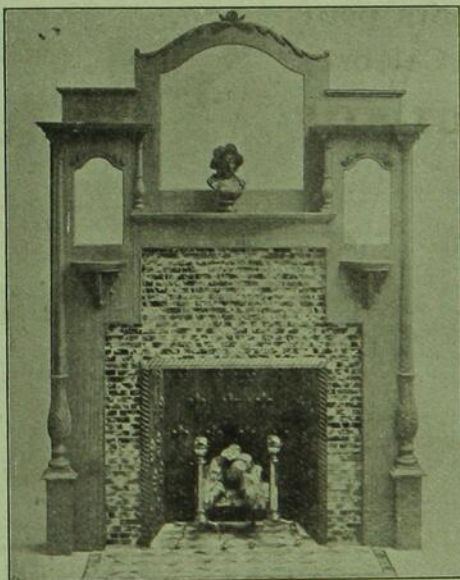
St. James St.  
Quebec.



NEWEST AND LATEST DESIGNS

**ART METAL INTERIORS, STEEL CEILINGS, Etc.  
AND PARQUETRY FLOORING.**

FIRE PLACE  
TRIMMINGS,  
MANTELS  
GAS LOGS  
and GRATES.  
FENDERS  
and  
ANDIRONS.



ALL DESIGNS  
MADE TO  
HARMONIZE  
IN  
"LOUIS XVI,"  
"COLONIAL,"  
"ELIZABETHAN"  
And other Styles.

LATEST PATTERNS IN

**GLAZED, DECORATED AND EMBOSSED TILES**

FOR FLOORS, VESTIBULES, HEARTHES, Etc.

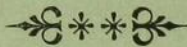
**MARBLE AND SLATE WORK**

CALL AND SEE SAMPLES.

# MECHANICS SUPPLY CO.,



96 Rue St. Pierre.



*Le plus grand assortiment en ville  
D'appareil de Plomberie.*



Les plus modernes  
et Hygieniques.



*All  
the very  
latest and*



Seuls Agents pour  
les Bains Celebres



*most improved*

**"STEEL CLAD"**

**SANITARY**

BAINS EMAILLES,

**APPLIANCES.**

"STANDARD"



BASSINS, ETC.,

**SHOWROOM:**

EN

**96 ST. PETER STREET,**

PORCELAINES,

**QUEBEC.**

SINKS,



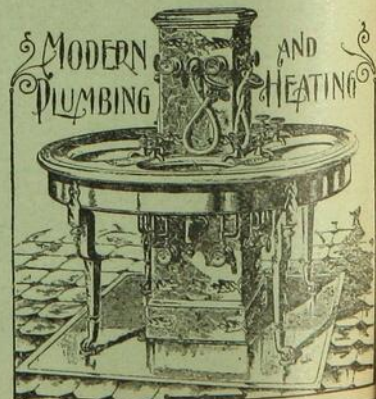
ETC.,

ETC.



The  
Largest  
Variety  
in the City

ASK FOR OUR  
ART CATALOGUE.



- McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7  
**McLimont W. & Son**—*John Clapham, William & Henry James McLimont*  
 —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St  
 Peter 80. Telephone 333
- McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62  
 McLintock Arthur, St Eustache 61  
 McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick r 65  
 McLaughlin Thomas, butcher, boucher, Champlain 13  
 McLish Miles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Richelieu 207  
 McMahan B. F., bookkeeper, teneur de livres, de la Reine 133  
 McMahan Daniel, Quebec District Ry employée, St François 55  
 McMahan Henry, laborer, journalier, Champlain 317  
 McMahan Mrs widow Michael, Champlain 338  
 McMahan Robert, motorman Q. D. Ry., St Bernard 11  
 McMahan William, Champlain 336  
 McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9  
 McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95  
 McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant  
 McMillan Hugh, trader, commerçant, Montcalm Market, res. St John 70  
 McMillan the Misses, Fancy Paper Work, de la Fabrique 56  
 McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham,  
 Petit Escalier 3  
 McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238  
 McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125  
 McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, St Jean 103  
 McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43  
 McNicholl Gregor, Berthelot 16  
 McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Burton 22  
 McPherson, see also Macpherson  
 McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34  
 McPherson Mrs Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62  
 McQueen Hector, caretaker, gardien, des Jardins 51  
 McRobie the Misses, Garneau 48  
 McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34  
 McTeer A., District Manager Great West Life Assurance Co., bds St Ann 67  
 McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Eustache 77  
 McWilliam Mrs widow Daniel, St Eustache 77  
**McWilliam William**, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtis-  
 sier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—  
 res. Ramparts 11
- Mead Mrs widow George, St Eustache 106  
**Mechanics Supply Co.**—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers,  
 plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456 (see  
 advertisement)
- Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53  
 Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53  
 Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51  
 Meek Miss, St Augustin r 59  
 Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.  
**Meiklejohn Wm. E.**, insurance agent for the Commercial Union Assu-  
 rance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
- Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34  
 Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 86  
 Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 49  
 Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366  
 Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69  
 Ménard François, batelier, boatman, Burton 9  
 Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41

**M. Timmons & Son.** ( Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 ( Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50  
 Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15  
 Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137  
 Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175  
 Ménard Prudent, charretier, carter, Colomb r 228  
 Ménard Prudent, charretier, carter, Hermine 141  
 Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12  
 Ménard W., sample room, salle d'échantillon, St Joseph 70½  
 Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60, rés. Place d'Orléans 11  
 Mendelovicz Pinchas, foreman, Place d'Orléans 11  
**Merchants Bank of Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79  
 Telephone 33 (see advt. VII)  
 Merchants Exchange, D. Rattray, chairman, J. D. Rattray sec.-treasurer,  
 St Paul 32  
**Mercier Achilles**, notaire, notary, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2  
 Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 166  
 Mercier Alfred, de Mercier & Houde, St Jean 280  
 Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159  
 Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Gosford 15  
 Mercier Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 82  
 Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136  
 Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, des Fossés 97  
 Mercier Delphis, journalier, laborer, Parke 8  
 Mercier Eugène, forgeron, blacksmith, Richelieu 205  
**Mercier F. A.**, notaire, notary, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2  
 Mercier François, navigateur, sailor, St Olivier 190½  
 Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372  
 Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205  
 Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 49  
**Mercier & Houde**,—*Alfred Mercier & Arthur Houde*—tailleurs, tailors.  
 Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières  
 modes reçues chaque mois, St Jean 280  
 Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198  
 Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45  
 Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106  
 Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incar-  
 nation 19  
**Mercier Jos., jr.**, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale,  
 Côte de la Montagne 109, rés. Guenette 16, Lévis  
 Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44  
 Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23  
 Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208  
 Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213  
 Mercier Louis, journalier, laborer, Parke 25  
 Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37  
 Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ½  
 Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 119  
 Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121  
 Mercier Mlle, hôtel de tempérance, St Joseph 311  
 Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44  
 Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, St Valier 202  
 Mercier Mme H., Grant 184  
 Mercier Mme Joseph, Hermine 159  
 Mercier Mme veuve Edouard, du Pont 49  
 Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Aqueduc 67, rés. Bagot 220  
 Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99  
 Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7  
 Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises,

anglaises, américaines et canadiennes.

- Mercier Mme veuve Pierre, Dorchester 77  
 Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47  
 Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 302  
 Mercier Odilon, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Valier 837  
 Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37  
 Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11  
 Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189  
 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35  
**Mercury** (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-proprétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701  
**Meredith & Couture**—E. G. Meredith & J. G. Couture—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562  
 Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111½  
 Meredith Lady, Ste Ursule 19  
 Mérette Alfred, magasin, shop, Dorchester 292  
 Mérette Flavien, des Commissaires 198  
**Mérette Joseph**, marchand, épicier, grocer, AU BAS PRIX. Spécialité de vins et liqueurs, St Gabriel 30, rés. 28  
 Mérette Louis, charron, wheelwright, Scott 91  
 Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24  
 Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphie, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12  
**Mess Officer's** R. C. A., Major H. C. Sheppard, secretary, Citadel  
 Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, du Roi 443  
 Métayer François, boulanger, baker, Morin 67  
 Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66  
 Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67  
 Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185  
 Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67  
 Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67  
 Methodist Church, St Stanislas 40  
**Methot E. Wenceslas**, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682  
 Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140  
 Métivier Arthur, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 82  
 Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21  
 Métivier Arthur, journalier, laborer, Fleurie 70  
 Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155  
 Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9  
 Métivier Michel, commis-marchand, salesman, de la Reine 119  
 Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19  
 Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19  
 Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37  
 Métivier Mme veuve Ludger, St Michel 7  
 Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)  
 Métivier Pierre, menuisier, joiner, St François r 6  
 Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169  
**Metropolitan Life Insurance Co.**—Jos. Favreau, Supt., St Pierre 125, Chambre 12. Tel. 363  
 Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)  
 Meunier Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 250½  
 Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133  
 Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150  
 Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94


---

Smoke **MORNING DEW**,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC.**

- Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49  
 Michaud B., avocat, advocate; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechène, Laval 10  
 Michaud Benjamin, journalier, laborer, St Valier 396-2-4  
 Michaud François, ingénieur, engineer, Champlain r 119  
 Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89  
 Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213  
 Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29  
 Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202  
 Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233½  
 Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75  
 Michaud Mlle Rosalie, St Jean 347  
 Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 98-100  
 Michaud Mme veuve, St Anselme 93  
 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16  
 Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213  
 Michaud Mme veuve Romuald, St Nicolas 16  
**Michaud & Gauvin**—*Wm Régis Michaud & Nap. Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2414  
 Michaud P. E., représ. The Merchant Dyeing and Finishing Co., St Joseph 111  
 Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile (prolongement)  
 Michaud Trefflé, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 30  
 Michaud Uldéric, barbier, barber, St Germain 111  
 Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, de la Couronne 35  
 Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261  
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236  
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47  
 Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80  
 Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143  
 Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252  
 Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Durochers 169 coin Colomb  
 Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis Thibaudeau*—fabricants de chaussures, boot and shoe, St Anselme 22  
 Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30  
**Migner, Goulet & Garant**—*Thomas Migner, Onés. Goulet & Villebon Garant*—manufac. de chaussures, boot and shoe manufac., Charest 77  
 Migner Octave, rentier, St Anselme 30  
 Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant, du Roi 358  
 ☞ Milaire voir aussi Miller  
 Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685  
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751  
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765  
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594  
 Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290  
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770  
**Militia Office**, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83  
**Military Store Department**, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200  
 Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road  
**Miller & Dorion**—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates, St Pierre 4  
 Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22  
 Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120  
 Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78

Pour vos travaux de  
 Peinturage, Tapissage,  
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541  
**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, RUE BUADE

- Miller George, cordonnier, shoemaker, Charest 22  
**Miller & Lockwell**—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—successeurs de Fréchette & Frère, St Pierre 133  
 Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. Belvedere Road  
 Miller John, boards, Ste Anne 57  
 Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24  
 Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38  
 Miller Mrs James, St Joachim 45  
 Miller Mrs William, St John 360  
 Miller Mrs widow John, St Eustache 73  
 Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3  
 Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118  
 Millord Joseph, time-keeper C. P. R., Notre-Dame des Anges 199  
 Minguy voir Maguy et Mailly  
 Minguy Edouard, Bedard 33  
 Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103  
 Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ste Marguerite 29  
**Minguy Jean**, de Simons & Minguy, Garneau 5  
 Minguy Joseph, brasseur, brewer, Châteauguay 35  
 Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362  
 Minguy Joseph, motorman, Richelieu 384  
 Minguy Mme Gaudiose, St Bonaventure 36  
 Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410  
 Minguy Mme veuve Jean, Napoléon 216  
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44  
 Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 103  
 Minguy Narcisse, jnr, sondeur, founder, des Commissaires 156  
 Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14  
 Minguy Téléphore, journalier, laborer, Napoléon 216  
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14  
 Minville Alphonse, machiniste, machinist, Lalemant 11  
 Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79  
 Mitchell Miss, Ste Ann 79  
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58  
 Mitchell Miss Mathilda, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Mitchell Robert & Co—*D. Mitchell*—commission and general merchants, St Peter 76  
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81  
 Mitchell William, stableman, homme de cour, St Eustache 67  
 Mochkovitz J., pedlar, St. Joseph 24  
 Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326  
 Modler Richard J, deputy gaoler, Grande Allée r 311  
 Modler Robert, snr, d'Artigny 65  
 Moffatt Gaudiose tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 50  
 Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, St Jean 21, rés. Indian Lorette  
 Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74  
 Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89  
 Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 650  
 Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43  
 Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107-109  
 Moffett Joseph, de la Reine 265  
 Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43  
 Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36  
 Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81  
 Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36  
 Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88  
 Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11  
 Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120

Order **TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 From your Grocer.

- Moisan Arthur, charretier, carter, Richelieu 277  
 Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, St Jean 343  
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160  
 Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237  
 Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330  
 Moisan Elzéar, journalier, laborer, Jérôme 55  
 Moisan Eugène, motorman, Champlain 726  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Victoria 116  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31  
 Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13  
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago r 330  
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 118  
**Moisan Hubert**, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier  
 St Anselme 10-12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578  
 Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 173  
**Moisan J. A.**, épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer,  
 wine and liquor, fruit and vegetable, St Jean 341-343. Téléphone 450  
 Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114  
 Moisan Jean, Lachévrotière 18  
 Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9  
**Moisan Joseph**, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assorti-  
 ment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone  
 102—rés. Lachévrotière 18  
 Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 157  
 Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41  
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2  
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 205  
 Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Richardson 25  
 Moisan Laurent, jnr, motorman, Richelieu 296  
 Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64  
 Moisan Louis, conducteur d'express, express driver, Ste Hélène 104  
 Moisan Louis, sellier, saddler, côte à Coton 1  
 Moisan Louis, typographe, typographer, St Dominique 62  
 Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 395  
 Moisan Mlle, blanchisseuse, laundress, St Eustache r 75  
 Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64  
 Moisan Mlle Joséphine, St François 312  
 Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 503½  
 Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88  
 Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110  
**Moisan Napoleon**, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer,  
 wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23  
 Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 199  
 Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 298  
 Moisan Philéas, charretier, carter, St Michel 71  
 Moisan Philéas, charretier, carter, Burton r 12  
 Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213  
 Moisan Pierre, mécanicien, machinist, Victoria 45  
 Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36  
 Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64  
 Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8  
 Molleur Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 177  
 Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36  
 Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick r 9  
 Moloney Thomas, laborer, journalier, Jacques Cartier, Pointe aux Lièvres  
 Moloney M. C., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7


Téléphone: 541.

Etablie en 1860.

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE

51-53, RUE BUADE.

- Molony Thos. J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, des Jardins 30
- Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
- Molson Bank**, Colin McCuaig, manager, gérant, St Peter 105
- Monaghan John, plumber, plombier, Scott 51½
- Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80
-  Monfette voir aussi Moffatt
- Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
- Mondor Louis, journalier, laborer, Octave 49
- Mondor Queton, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 184
- Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
- Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
- Mongeon F. & Fils**, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 123
- Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
- Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
- Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
- Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
- Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
- Monier Mme Joseph, Tessier 38
- Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
- Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de R. Sissons, foreman, St Valier 249
- Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 16½
- Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 129-131
- Montambault D. J.**, C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
- Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131
- Montambault, Langelier & Vachon**—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
- Montambault Ovide**, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129-131
- Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
- Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
- Montgomery Mathew, Champlain 309
- Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Richardson 188
- Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
- Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
- Montigny Joseph, mesureur de bois, culler, Côte d'Abraham 152
- Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406
- Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
- Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
- Montminy Charles**, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
- Montminy Charles, snr, Garneau 54
- Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362
- Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
- Montminy M. A. & Cie**, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
- Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
- Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
- Montminy Mlle Léa, Durochers 85
- Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362
- Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
- Montmorency Cotton Manufacturing Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 76)

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN

**JOS. GILBERT,**

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Montmorency Electric Power Co** (The), F. H. Badger, jr., general manager; J. R. H. White, secretary treasurer, Prince Edouard 71, and Show Room, de la Reine 68-70
- Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
- Montreal Pilots Office, Louis Belisle, secrétaire, Dalhousie 8
- Montreal Plate Glass Ins. Company**, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
- Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1027
- Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
- Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, St Olivier 223
- Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, St Nicolas 49
- Montreuil Ferdinand, Hermine 36
- Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 63
- Montreuil François, St Germain 76 et Massue 155
- Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364, rés. St Olivier 272
- Montreuil George, marchand-épiciier, grocer, St Paul 117, rés St Paul 107
- Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
- Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
- Montreuil Joseph**, seul agent pour Québec et les environs pour le Townsend's Superior Coffee Helper, d'Aiguillon 99
- Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397-399
- Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 283
- Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
- Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
- Montreuil Mme André, St Antoine 7
- Montreuil Mme Charles, pension privée, boarding house, St Joseph 33½
- Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
- Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
- Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
- Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 21
- Montreuil Pierre D., Morin 6
- Montreuil P. J.**, embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277-279, Téléphone 545- rés. Lévis
- Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
- Moore George, laborer, journalier, St Michel 60
- Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
- Moore Mrs widow James, St Julia 40
- Moore Thomas J.**, stationer and bookseller and dealer in toys, etc., St Jean 148, res. off Maple Avenue
- Moore T. J. & Co**—Thomas J. Moore—booksellers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Tel. 852
- Moran James, journalier, laborer, Ste Marguerite 83
- Moran John, employed Gas Works, St François 4
- Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
- Morand Gaudias, boulanger, baker, Signai 102
- Morand John, laborer, journalier, Champlain 547
- Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
- More J. Cape**, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9
- Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
- Moreau E. Theodore**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156 et St Valier 343
- Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Ancien Chantier 1
- Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211
- Moreau Eusébe, tailleur, tailor, des Fossés 263
- Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 98-100  
 Moreau Joseph, mécanicien, machinist. Notre-Dame des Anges 99  
 Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Duquesne 11-13  
 Moreau Mme Philippe, commerç., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46  
 Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46  
 Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27  
 Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51  
 Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114  
 Morel François, épicerie et confiserie, grocery et confectionery, St Joseph 249  
 Morel Gédéon, cuisinier, cook, du Roi 378  
 Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58  
 Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116  
 Morel Mme veuve Claude, Langevin 13  
 Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99  
 Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13  
 Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128  
 Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177  
 Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, Fleurie 84  
 Morency Arsène, journalier, laborer, Bagot 1  
 Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138  
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240  
 Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177  
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216  
 Morency Cyrille, menuisier, joiner, Fleurie 93  
 Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950  
 Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134  
 Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135  
**Morency François Xavier**, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 113, Téléphone 2151—rés 132  
 Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117  
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260  
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247  
 Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126  
 Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238  
 Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94  
 Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54  
 Morency Joseph, boulanger, baker, Dorchester 30  
 Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159  
**Morency Léonidas B.**, tailleur, tailor, Notre-Dame 19, rés., St Jean 497  
 Morency Louis, commis, clerk, St Gabriel 11  
 Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19  
**Morency Louis**, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355  
 Morency Magl., comm. de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255  
 Morency Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 1093  
 Morency Melles, Des Prairies 116  
 Morency Mme veuve Cléophas, du Roi 205  
 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, de la Reine 364-368  
 Morency Mme veuve Joseph, Charest 17  
 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102  
 Morency Napoléon, boulanger, baker, St Joseph 432  
**Morgan David**, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10  
 Morgan H. D., St Ann 12  
 Morgan James, boards d'Auteuil 61

**JAMES PERRY**, { Reed and  
 Ratan furniture  
 always in stock.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Morgan Richard W., tailor, tailleur, St Eustache 39  
 Morgue—Dead House—Palais  
 Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, du Roi 362  
 Morin Augustin, voilier, sailmaker, Boulevard Langelier 75  
 Morin Auguste, voilier, sailmaker, Jérôme 49  
 Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191  
 Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34  
 Morin David, de Morin & Morin, St Valier 471  
**Morin Dr E. & Cie**—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253, et St Jean 338, Téléphone 273  
**Morin Dr Edouard**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340  
 Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39  
 Morin Edouard, St Jean 326  
 Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99  
 Morin Fortunat, journalier, laborer, Artillerie 16  
 Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715  
 Morin François, journalier, laborer, du Roi 54  
 Morin François, journalier, laborer, Letellier 10  
**Morin Jean-Baptiste**, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 412  
 Morin J. A., de Cloutier & Morin, Richardson 1  
**Morin Jean-Baptiste**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7  
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365  
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 250  
 Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 32, rés. Octave 50  
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16  
 Morin Joseph, employé Bell Telephone Co., du Roi 62  
**Morin L. D.**, avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326  
 Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152  
 Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Richardson 375  
 Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214  
 Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10  
 Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149  
 Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126  
 Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 129  
 Morin Milles Belzémire & Délina, modistes, dressmakers, Champlain Market Place 48  
 Morin Mme veuve, Charest 22  
 Morin Mme veuve François, Richelieu 332  
 Morin Mme veuve Herménégilde, Charest 16  
 Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Augustin 13  
 Morin Mme veuve Jérôme, m. de pension, bdg house, de la Couronne 104-106  
 Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59  
 Morin & Morin, corroyeurs, curriers, St Valier 467  
**Morin Narcisse**, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44  
 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Luc 35  
 Morin rév. J., vicaire à St Roch, St Joseph 158  
 Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 774  
 Morin T. P., agent, St Nicolas 43  
 Morin Valère menuisier, joiner, Côte d'Abraham 9

" CALEDONIA MINERAL WATER "

 THE BEST IN THE WORLD 

- Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. St Réal 35  
 Morissette Adjutor, boucher, butcher, Laberge 14  
 Morissette Alfred, agent d'assurance, insurance agent, du Roi 172  
 Morissette Alfred, agent de machines à coudre, sewing machine, St Joseph 446  
 Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131  
 Morissette Alfred, peintre, painter, Station du feu No 8, Massue 240  
 Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734  
 Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679  
 Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203  
 Morissette Emile, journalier, laborer, Ste Cécile 13  
 Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45  
 Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920  
 Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708  
 Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 352

**Morissette Jean-Baptiste**, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; The Dominion Burglary Limited Co, aussi agent pour l'Équitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Télép. 275—rés. de la Couronne 21, Télép. 2354

- Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94  
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 848  
 Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152  
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12  
 Morissette Joseph, journalier, laborer, St Eustache 75  
 Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 45½  
 Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 21  
 Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, du Pont r 62  
 Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705  
 Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214  
 Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93  
 Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33  
 Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29  
 Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733  
 Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192  
 Morissette N., commis, clerk, Sous-le-Fort 15  
 Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93  
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16  
 Morissette Octave, journalier, laborer, Morin 207  
 Morissette Philéas, monteur, laster, du Roi 206  
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733  
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 650  
 Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 285  
 Morissette Pierre Thomas, journalier, laborer, Champlain 710  
 Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850  
 Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448  
 Morissette Sosthènes, messenger bureau d'Emigration, chemin Ste Foye  
 Morissette Wilfrid, commis-marchand, salesman, Arago 33  
 Morissette Wilbrod, commis-marchand, salesman, Arago r 31  
 Morneau Pierre, étudiant, student, pension Champlain Market Place 10  
**Morning Chronicle** (the), Trevor Foote, proprietor, Mountain Hill 115.

Telephone 45

- Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)  
 Morrissey Mrs. widow M., Champlain r 125  
 Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60  
 Morrissey Thomas, typographe, typographer, St Michael 60

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499  
 Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56  
 Moses Mrs John, St Louis road  
 Motard Edouard, épicier, grocer, Jérôme 21  
**Mount Hermon Cemetery**, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128  
**Mountain Hill House** (established in 1855), L. V. Dion, proprietor,  
 Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70  
 Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 5  
 Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4  
 Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76  
 Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61  
 Muir James, of James Muir & Co, St John 553  
 Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593  
 Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405  
 Mulcair Michael, laborer, journalier, Champlain 405  
 Mulcair Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 37  
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91  
 Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311  
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307  
 Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 212  
 Mullin James H., de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29  
 Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59  
 Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 9-11  
 Mullins Michael, Elgin 4  
 Mullins Mrs widow Peter, grocery, épicerie, Avenue Renaud 26  
 Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 540  
 Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364  
 Mullins Patrick, employed, Chateau Frontenac, St Michael 66  
 Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 481  
 Mulrooney James, Champlain 443  
 Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96  
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78  
 Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133  
 Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88½  
**Mulrooney W. J. & G.**, stationers, libraires, St Peter 59  
 Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 443  
 Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 276  
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93  
 Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90  
 Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76  
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130  
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41  
 Murphy Charles, engine driver, ingénieur, Champlain 36  
 Murphy Dan., manager, Sincère McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 10  
 Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5  
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325  
 Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342  
 Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408  
 Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2  
 Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179  
**Murphy John E.**, insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; boards Union Club, St Louis street  
 Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6  
 Murphy J. S., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 101  
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16  
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307

---

 FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC


"HUDSON"


 Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Murphy Miss, St John 16  
 Murphy Miss J., Lachevrotière 27  
 Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12  
 Murphy Mrs widow James, Little Champlain 71  
 Murphy Mrs widow James, Richardson 33  
 Murphy Mrs widow John, Champlain 463  
 Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521  
 Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96  
 Murphy Patrick, clerk, commis, St Augustin 49  
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102  
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8  
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40  
 Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118  
 Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181  
 Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Eustache 72  
 Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12-13 Champlain market hall, res. Little Champlain 19  
 Murphy Thomas J., general agent, St John 16  
 Murphy Thomas J., plumber, plombier, Scott 110  
 Murphy William, carter, charretier, Richardson 65  
 Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 42  
 Murray Charles, baker, boulanger, St Julia 43  
 Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274  
 Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47  
 Murray Mrs Thomas, St Patrick 24  
 Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79  
 Murray Mrs widow John, Champlain r 277  
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43  
 Murray William, carter, charretier, Conroy 40  
 Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46  
 Musical societies, see information, page 73  
**Mutual Aid Society**, Edgar Bélanger, managing director, du Pont 62  
**Mutual Life Ins. Co. of New-York**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235  
**Mutual Reserve Fund Life Association of New-York**, L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre 38  
 Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2  
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, St John 64  
 Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 180  
 Myler Mrs widow James, St Stanislas 12  
 Myler Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 181  
 Myrand voir Mayrand  
 Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14  
 Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56  
**Myrand Léon H.**, agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Ursule 56. Téléphone 213  
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179  
 Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 40  
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17  
 Myrand Philéas, St Olivier 179  
**Myrand & Pouliot**—S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491  
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312  
 Myrand Wilbrod, maitre-barbier, barber, St Joseph 181

Telephone 541  
**POLISH FLOOR'S**  
 WITH  
**JOHNSON'S WAX**

— FOR SALE BY —

**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, BUADE STREET.

## N

- Nadeau Adélar, commerçant de lard, pork dealer, Smith r 39  
 Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 412  
 Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45  
 Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15  
 Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240  
 Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399  
 Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1  
 Nadeau Cléophas, monteur, laster, Vaudreuil 12  
 Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 39  
 Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74  
 Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182  
 Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19,  
 Téléphone 2177—rés. 40  
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71  
 Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58  
 Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58  
 Nadeau George, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120  
 Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 237  
 Nadeau Jean, messenger, messenger, Buade 63  
**Nadeau Joseph**, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate,  
 deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455  
 Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Com-  
 mission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179  
 Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120  
 Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37  
 Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153  
 Nadeau Mlle, de la Reine 428  
 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62  
 Nadeau Mlle Elmina, couturière, seamstress, Avenue Taschereau 120  
 Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244  
 Nadeau Mlle Mathilda, Latourelle 18-20  
 Nadeau Mme Jean, Hermine 50  
 Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 197  
 Nadeau Mme Thimothée, du Roi 172  
 Nadeau Mme veuve François, Drolet 14  
 Nadeau Mme veuve Narcisse, de la Reine 270  
 Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132  
 Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, Grant 136  
 Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11  
 Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426  
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107  
**Nadeau Révd Ernest**, docteur en théologie et licencié en droit canon,  
 professeur de théologie morale.—Université Laval  
 Nadeau Tancrede Olivier, commis, clerk, Ste Hélène 27  
 Nadeau Théophile, journalier, laborer, St Pierre 76  
 Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 106  
**Nadeau T. L.**—marchand de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and  
 glass ware, St Joseph 114, Téléphone 2227—rés. St Joseph 112  
 Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 204  
 Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32  
 Nansot H., professeur, professor, Côte d'Abraham 58  
 National Societies, see information, page 73  
**National Assurance Co.**, John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252  
**Navigation Restaurant**, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17  
 Finlay Market place 1-3

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.

- Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332  
 Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44  
 Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223  
 Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission  
 merchants, marchands à commission, St Valier 487  
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30  
 Neilan James, laborer, journalier, St Amable 67  
 Neilson A. N., lumber merchant, marchand de bois, Cliff View Place 4  
 Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11  
 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74  
 Nemes Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 78  
**Nesbitt E. T.**, entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber ;  
 door, sash and blind factory, and planing saw mill, office de la Reine 18  
 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Charlevoix 25  
 Nesbitt Miss Lucy, Ste Julie 78  
 Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 471  
 Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1  
 Neville révérend A., Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17  
**New York Life Insurance Co.**, David Smith, manager, St Peter 81,  
 room 3. Telephone 58  
 Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario,  
 Sault-au-Matelot 11  
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87  
 Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150  
 Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299  
 Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 62  
 Nicole George, peintre, painter, Richardson 174  
 Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½  
 Nicole Venière N., manchonnier, furrier, d'Aiguillon 69-71  
 Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222  
 Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 111  
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36  
**Noël & Dagneau**—*Joseph Mastai Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—  
 marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail,  
 St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320  
 Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise 24  
 Noël Elzéar, commis, clerk, Signai 33  
 Noël Emile, commis, clerk, St Olivier r 38  
 Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 300  
 Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai r 47  
 Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½  
 Noël Joseph Mastai, de Noël & Dagneau, St Olivier 18  
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161  
 Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22  
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76  
 Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 41  
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26  
 Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222  
 Noël Mme veuve Jean, Massue 163  
 Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98  
 Noël Mme veuve Joseph, St Valier 561  
 Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Massue 163  
 Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32  
 Noël Pierre, ferblantier, tinsmith, Laberge 32  
 Noël Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 238  
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106  
 Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,****CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Noël & Venner**—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201-203
- Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78
- Nokeley Arthur, clerk, commis, Ramsay 21
- Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21
- Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45
- Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590
- Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
- Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50
- Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 119
- Nolet Alfred, monteur, laster, Tessier 19
- Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 32
- Nolet Aurélius, agent collecteur, des Commissaires 120
- Nolet C. Edouard, comptable, accountant, Prince Edouard 293
- Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98
- Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
- Nolet Mme veuve Henri, Arago 224
- Nolet Philéas, journalier, laborer, des Commissaires 165
- Nolin Ferdinand, journalier, laborer, St Germain 128
- Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
- Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165
- Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Nicolas 36-38
- Nolin Mme Maxime, Langevin 13
- Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Arago 143
- Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François, rés. St Roch 89
- Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 10
- Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315
- Noonan John, télégraph operator, télégraphiste, Artillery 57
- Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
- Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½
- Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
- Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
- Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 14
- Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, du Pont 14
- Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170
- Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
- Noreau Joseph, journalier, laborer, St Valier 343
- Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
- Norman rev. R. W.**, D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
- Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
- Normand Charles, pilote, pilot, St Valier 308
- Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
- Normand François, journalier, laborer, de la Reine 151
- Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
- Normand Jean-Baptiste, Montcalm 43
- Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
- Normand Mlle Orée, couturière, seamstress, Charest 101
- Normand Mme veuve François, du Roi 231
- Normand Mme veuve Hubert, Lachevrotière 20
- Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 350
- Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 21
- Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
- Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, St Eustache r 83
- Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63
- Norris Thomas**, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48-50. Téléphone 329

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- North America Fire Insurance Co.**, Belleau & Belleau, agents, St Pierre 93, Dalhousie 44. Telephone 1227
- North American Life Assurance Co.**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
- North British and Mercantile Insurance Co.**, John Laird, agent, St Peter 113. Telephone 544
- Northern Fire Assurance Co.**, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
- North German Lloyd Steamship Co.**, R. M. Stocking, agent, St Louis 32
- Norton George, caretaker Quebec Rackett Club, Grande Allée 71
- Norton James, express driver, charretier, St Peter 81
- Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63
- Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
- Norton Richard, news dealer, dépôt de journaux, St John 290
- Norwich Union Fire Insurance Society**, Belleau & Belleau, agents, St Peter 93
- Norwegian and Swedish Consuls office, Haldimand 16
- Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99
- Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763
- Nunesvais Révd A.**, supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

## O

- Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
- Oblats M. I.**, révérend Jos. M. Drouet, supérieure et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
- O'Brien Jeremiah, hotelkeeper, hôtelier, Lachevrotière 6-8
- O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 419
- O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
- O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
- O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
- O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
- O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 305
- O'Brien William, salesman, commis-marchand, Lachevrotière 8
- O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394
- O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
- O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment
- O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89
- O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
- O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
- O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
- O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11
- O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53
- O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
- O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33
- O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 297
- O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48
- O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
- Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
- O'Dell L Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
- O'Dell Madame, Lachevrotière 43
- O'Donnell Hugh, land surveyor, arpenteur, Ste Ursule 12
- O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
- O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30

**JAMES PERRY,** { Dining Room Furniture  
 { in great variety.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- O'Donnell John, Côte d'Abraham 89  
 O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8  
 O'Donnell John, bottler of Dawe's Ales and Porter; of O'Donnell City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989  
 O'Donnell John, of John O'Donnell & Co., St Flavien 23  
**O'Donnell John & Co.**, wholesale and retail grocers, fine wines and liquors, marchands-épiciers, St John 122  
 O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, boards Ste Angèle 4  
 O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422  
 O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side  
 O'Donnell William, Scott 127  
 O'Donnell W. H., clerk G. T. R., commis, St Michael 30  
 O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office  
 O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4  
 O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Paul 111  
**Cœuvre du Patronage**, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 55)  
 O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12  
 O'Farrell F., draughtman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12  
 O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 6  
 O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311  
 O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12  
**Officers Mess**, R. C. A., Major H. C. Sheppard, secretary, Citadel  
 O'Flaherty Miss K., St Pierre 68  
 O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Avenue Ste Geneviève 39

**Old Curiosity Shop — H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

- Olliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Geneviève 27  
 Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27  
 Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137  
**Oliver Theophilus H.**, advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Laval 16  
 Olivier Alcide, domestique, servant, Burton 18  
 Ollivier Mme N. N., St Louis 55  
 O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352  
 O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 157  
 O'Mally John, Mountain Hill 46  
 O'Mally Patrick, carter, charretier. Sous-le-Cap 3  
**O'Meara Arthur J.**, agent for The National Cash Register Co., St Joseph 64, rés. St François 81  
**O'Meara D. D.**, Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3  
 O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3  
 O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24  
 O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 726  
 O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58  
 O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 66  
 O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11  
**O'Neil Miss L. A.**, milliner, modiste, Fabrique 54  
 O'Neil Miss Margaret, Conroy 35  
 O'Neil Miss Mary, Stuart 10  
 O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 — TELEPHONE : 619. —

- O'Neil Mrs John, de Tracy 7  
 O'Neil Mrs widow James, Little Champlain 30  
 O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38  
 O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 66  
 O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35  
 O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104  
 O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76  
 O'Neil Simon J., tailor, tailleur, Lachevrotière 5  
 O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½  
 O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7  
 O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38  
 Orchestre Italien, M. de Angelis, gérant, Notre Dame 36  
 Orden B., profeseur, boards Mont Carmel 20  
 Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)  
**O'Regan C. J.**, bottler of Dow's Ale and Labatts Ale & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696  
 O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58  
 O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 41  
 O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78  
 O'Reilly Edward, joiner, menuisier, des Prairies 93  
 O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185  
 O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185  
 O'Reilly M., Little Champlain 85  
 O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656  
 O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12  
 O'Reilly Mrs widow Francis, Cook 12  
 O'Rourke Miss Mary, du Roi 232  
 Ortember D., trader, commerçant, St Dominique 78  
 Osler John Otto, agent, Hébert 11  
 O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34  
 O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101  
 O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16  
 O'Sullivan E. J., C. E., principal Quebec Business College, St Stanislas 25  
 O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette  
 O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71  
 O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18  
 O'Sullivan W. H., St Stanislas 25  
 O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308  
 Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259  
 Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53  
 Ouellet Arthur, plombier, plumber, d'Aiguillon r 158  
 Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220  
 Ouellet Calixte, bourreur, upholsterer, St Roch 3  
 Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, de la Reine 303  
 Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230  
**Ouellet David**, architecte, évaluateur, etc ; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953  
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74  
 Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13  
 Ouellet Georges, sacristain, sexton, Richardson 324 et Caron 94  
 Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 267  
 Ouellet Hippolyte, charretier, carter, St Patrice 98  
 Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Talon 11  
 Ouellet J. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 224  
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28  
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40  
 Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 130

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77  
**Ouellet Joseph P.**, architecte et évaluateur, architect and valuator, St Jean 26, pension Charlevoix 1  
 Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53  
 Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396-3  
 Ouellet Michel, journalier, laborer, Arago 249  
 Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, St Joseph 2  
 Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93  
 Ouellet Mlle Odile, Victoria r 15  
 Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170  
 Ouellet Mme E., Ste Cécile 104  
 Ouellet Mme veuve Charles, de la Reine 303  
 Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120  
 Ouellet Mme veuve Olivier, Turgeon 42  
 Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40  
 Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, pension St Jean 236  
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221  
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 250  
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157  
 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33  
 Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33  
 Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6  
 Ouellet Sélim, journalier, laborer, St Valier 396-1  
 Ouellet Téléphore, journalier, laborer, du Roi 140  
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 1  
 Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Dorchester 281  
 Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, du Roi 67  
 Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 5  
 Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308  
 Overell Mrs. Ellen, St John 601  
 Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

## P

- Pacaud Achille, domestique, servant, Arago 80  
 Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33  
**Pacaud Ernest**, avocat, advocate, directeur du *Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—pension Château Frontenac  
 Page Mrs widow Richard, St Michael 7  
 Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99  
 Pagé Adélar, de Maranda & Pagé, pension Boulevard Langelier 135  
 Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305  
 Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12  
 Pagé François, charretier, carter, Colomb 246  
 Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 197  
 Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116  
 Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338  
 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119  
 Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 311  
 Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39  
 Pagé Mme veuve Georges, Ste Madeleine 29  
 Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51  
 Pagé Pierre, charretier, carter, Fleurie 155  
 Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102  
 Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 261  
 Pagé René, journalier, laborer, St Germain 74

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Pageau voir aussi Pageot  
 Pageau A. Joseph, architecte, architect, Hébert 15, et St Félix du Cap Rouge  
 Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794  
 Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147  
 Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables  
 Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40  
 Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28  
 Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30, rés. Beauport  
 Pageau François-Xavier, St Ignace 73  
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350  
 Pageau François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 216  
 Pageau G., typographe, typographer, Aqueduc 96  
 Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260  
 Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45  
 Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193  
 Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73  
 Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 229  
 Pageau Mlle, femme de peine, charwoman, Latourelle 1  
 Pageau Mlle Céline, Jérôme 20  
 Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 119 r 3  
 Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260  
 Pageau Mme veuve Charles, maison de pension, boarding house, Hebert 15  
 Pageau Mme veuve Joseph, St Marguerite 210  
 Pageau Mme veuve Pierre, Aqueduc 96  
 Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46  
 Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71  
 Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10  
 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61  
 Pageau Théodore, de la Reine 343  
 Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24  
 Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 12  
 Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180  
 Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53  
 Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112  
 Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95  
**Palais de Cristal**, J. T. Levallée, gérant, mnager, St Joseph 95-97  
 Palmer Charles, Lessee of the Academy of Music, St Louis 37  
 Pampalon Joseph, manchonnier, furrier, St Olivier 96  
 Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 274  
 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268  
 Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96  
 Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38  
 Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38  
**Pampalon Thomas**, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38; cour à pierres, Richelieu 151  
**Pampalon Thos M. W.**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38  
 Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96  
 Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96  
 Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club  
 Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel  
 Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, Déligny 36  
 Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121

TELEPHONE: 511.

**J. M. TARDIVEL** }

51-53, RUE BUADE,

ETABLIE EN 1860.

AGENT GENERAL

— DE LA —

**CIRE JOHNSON**

- Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 32  
 Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61  
 Papillon J. G., manchonnier, furrier, Richelieu 236  
 Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2  
 Papillon Mme veuve François, Richelieu 107  
 Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32  
 Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 48  
 Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164  
 Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236  
 Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 295  
 Papillon Raphaël, peintre, painter, Ste Claire 26½  
 Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236  
 Papillon Siméon, corroyeur, currier, Arago 302  
 Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149  
 Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775  
 Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126  
 Paquet Alfred, comptable, accountant, Fleurie 96  
 Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118  
 Paquet Alfred, journalier, laborer, Aqeduc 19  
 Paquet Alphonse, charretier, carter, Kirouac 119  
 Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30  
 Paquet Amédée, commis, clerk, St Jean 33  
 Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86  
 Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359  
**Paquet Arthur**, de la maison Z. Paquet, des Fossés 188  
 Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 151  
 Paquet Arthur, commis, clerk, St Joseph 41½  
 Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126  
 Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Bernard 78  
 Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138  
 Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44  
 Paquet Charles A., marchand, merchant, St Antoine 11, rés. de l'Eglise 123  
 Paquet Cyprien, du Roi 386  
 Paquet Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Charest 161  
 Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18  
 Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, du Pont 17  
 Paquet Edouard, menuisier, joiner, Couillard 20, rés. Charlevoix 1  
 Paquet Edouard, messenger, Sault-au-Matlot 28  
 Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431  
 Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22  
 Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62  
**Paquet Elzéar**, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1-3, Téléphone 899—rés. 9. Téléphone 938  
 Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144  
 Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255  
 Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269  
 Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71  
**Paquet & Fluet**—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63  
 Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323  
 Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228  
 Paquet François, journalier, laborer, Hermine 218  
 Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84  
 Paquet François, journalier, laborer, Signal 81-83  
 Paquet François, journalier, laborer, Bijouville  
 Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52  
 Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 201

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

- Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158  
 Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149  
 Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799  
 Paquet George, charretier, carter, St Bonaventure 11  
 Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Morin 60  
 Paquet Hector, agent à commission, commission agent, St Valier 280½  
 Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112  
**Paquet honorable E. T.**, maître de poste, postmaster, Buade 3; rés.  
 Grande Allée 308  
 Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86  
 Paquet Honoré, rentier, Durochers 113  
 Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211  
 Paquet Isidore, sacristain, sexton, Dorchester 6  
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140  
**Paquet J. A.**, épicier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de  
 choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180  
 Paquet J. C., maître de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud  
 & Cie, collector, barrière Ste Foye  
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144  
 Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260  
 Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116  
 Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80  
 Paquet J. E., tailleur, tailor, St Jean 33  
**Paquet Joseph**, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix,  
 hall Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46  
 Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140  
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 95  
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32  
 Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143  
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29  
 Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149  
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 33  
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113  
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, St Joseph 325½  
 Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42  
 Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St Valier 359  
 Paquet Joseph Henri, commis-voyageur, commercial traveller, Bedard 42  
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216  
 Paquet J. S., propriétaire du Quebec Stock Exchange, St Pierre 83, pension  
 Mountain Hill 94  
 Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 34  
 Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, Tessier 39  
 Paquet Léon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536  
 Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358  
 Paquet L. H., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 183  
**Paquet Louis Aurèle**, boucher, butcher, St Valier (prolongement)  
 bureau de poste, Municipalité de St Malo  
 Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292  
 Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consultant  
 de la S. C. de l'Index; professeur de théologie morale et de droit  
 naturel—Université Laval  
 Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45  
 Paquet Milles Mathilda et Vitaline, modistes, dressmakers, Richardson 85  
 Paquet Mme Amable, Alfred 15  
 Paquet Mme Joseph, corsets sur mesure, St Joseph 325½  
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147  
 Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103  
 Paquet Mme veuve François, St François 76

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,Souliers et bottines de manufactures françaises,  
anglaises, américaines et canadiennes.

- Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753  
 Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204  
 Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148  
 Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11  
 Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214  
 Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76  
 Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321  
 Paquet Mme veuve Louis, St Jude 3  
 Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129  
 Paquet Mme veuve Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65  
 Paquet Mme veuve Napoléon, St Germain 166  
 Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, des Fossés 55  
 Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22  
 Paquet Mme veuve R., des Prairies 112  
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55  
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28  
 Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½  
 Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36  
 Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 11  
 Paquet Philéas, plombier, plumber, Ste Cécile 23  
 Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89  
 Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval  
 Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaïnes—Université Laval
- Paquet Théophile**, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
- Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18  
 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106  
 Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
- Paquet Zéphirin**, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173, rés. 163. Téléphone 2171
- Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
- Paquin Dr C. R.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 813
- Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84  
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Tessier 9  
 Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273  
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5  
 Paradis Apollinaire, journalier, laborer, St Dominique 135  
 Paradis Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 76  
 Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St Joseph 66  
 Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie, Ferland 17  
 Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245  
 Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17  
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41  
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2-4  
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66  
 Paradis Ferdinand, couvreur, roofer, Victoria 29  
 Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4
- Paradis G. A.** (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
- Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier r 204  
 Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"  
 Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100  
**Paradis & Jobin**—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télég. 137  
 Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204  
 Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire Fontaine 41  
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173  
 Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Boisseau 208  
 Paradis Joseph Alphonse, relieur, bookbinder, Sauvageau 28  
**Paradis Jules**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence, des Jardins 26. Téléphone 429  
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206  
 Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30  
 Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57  
 Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033  
 Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88  
 Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204  
 Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30  
 Paradis Mlle Léa, Desfossés 113  
 Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74  
 Paradis Mme veuve, pension St Louis 65  
 Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107  
 Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169  
 Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17  
 Paradis Mme veuve Onésime, Ste Hélène 79  
 Paradis Mme veuve Pierre, Signaï 73  
 Paradis Mme veuve Pierre, Morin 21  
 Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 30½  
 Paradis Moïse, épiciier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac  
 Paradis Napoléon, journalier, laborer, Richardson 297  
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20  
 Paradis Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 227  
 Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11  
 Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24  
 Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111  
 Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 309  
 Paradis Octave, ancien laitier. Sauvageau 25-27  
 Parant François L., agent, Dorchester 12  
 Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126  
 Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51  
 Paré Adélar, barbier, barber, Ste Marie 46  
 Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74  
 Paré Alfred, d'Aiguillon 112½  
 Paré Anthime, Prince Edouard 250  
 Paré Anthime, motorman Q. D. Ry. Bedard 64  
 Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164  
 Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9  
 Paré Emile E., commis, clerk, St Olivier 114  
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18  
 Paré François-Xavier, épiciier, grocer, Arago 238  
 Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140  
 Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, St Ambroise 69  
 Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 51  
 Paré George, hôtel, du Pont 164  
 Paré H. Adolphe, épiciier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103  
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7  
 Paré Joseph, commis, clerk, Champlain 40  
 Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine r 210  
 Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30

**JAMES PERRY**, { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 pillows, &c.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137  
 Paré Léon, messenger, messenger, St Olivier 325  
 Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127  
 Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98  
 Paré Mme veuve Edmond, Conroy 5  
 Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4  
 Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40  
 Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107  
 Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1  
 Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104  
 Paré Mme Olivier, Ste Marie 46  
 Paré Napoléon, journalier, laborer, St François 154  
 Paré Philéas, boulanger, baker, Sauvageau 48  
 Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15  
 Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232  
 Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 60  
~~Paré~~ Parent voir aussi Parant  
 Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Germain 60  
**Parent Alexis**, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112-114. Téléphone 2296  
 Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107  
 Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102  
**Parent Arthur**, marchand épicier, grocer, du Pont 131, rés. 133-137  
**Parent Charles A.**, marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106-108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280  
**Parent & Cie**, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½  
 Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363  
 Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44  
 Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu 253  
 Parent Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 49  
 Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 115  
**Parent François**, entrepreneur, contractor; président de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport  
 Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101  
 Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile r 112  
 Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 131  
 Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 43  
 Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13  
 Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12  
 Parent Jean, charretier, carter, des Prairies 115  
 Parent Jean, cordonnier, shoemaker, Côte de la Nègresse r 1  
 Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125  
**Parent Jean-Baptiste**—épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc., du Roi 262-268. Téléphone 2288  
 Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52  
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90  
 Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256  
 Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102  
**Parent & Lefebvre**—Honorable S. N. Parent & Ths. Lefebvre—avocats, advocates, St Pierre 95  
 Parent Louis, notaire, notary, des Remparts 51  
 Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312  
 Parent Louis, journalier, laborer, Morin 22  
 Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7  
 Parent Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 285

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.



- Perent L. Philippe, de " Au Grand Bazar ", Boulevard Langelier 149  
 Parent Mlle Marie, Berthelot 3  
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 138  
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35  
 Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261  
 Parent Mme veuve C. A., St Joseph 275  
 Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162  
 Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162  
 Parent Napoléon, de Langevin, Parent & Robin, Côte St Geneviève 12  
 Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10  
 Parent Octave, cordonnier, shoemaker, Dollard 46  
 Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100  
 Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98  
**Parent Paul, jr.**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 110, rés. 106 (voir annonce page )  
 Parent Pierre, magasin, shop, du Pont 83  
 Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256  
 Parent P. W., facteur, letter carrier, St Valier 420  
**Parent Honorable S. N.**, avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries; advocate, St Pierre 95, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Tél. 2009  
**Parent Théodule**, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, de la Couronne 94-96  
 Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 43-45, rés. 47  
 Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923  
 Parent Victor, cordonnier, shoemaker, Bagot 224  
 Parent Victor, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 23  
 Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261  
 Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143  
 Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551  
**Parisian Corset Manufacturing Co** — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73-75 coin Nelson. Telephone 2360  
**Parke Dr C. Smith**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234  
**Parke Dr G. H.**, physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10  
 Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, res. Gros Pin  
 Parker, Ensign Salvation Army, Palace 14-16  
**Parkin John B.**, notary and land agent, notaire et agent d'immeuble, office and res. St Louis 44  
 Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557  
 Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, d'Aiguillon 13  
 Paschal Ferdinand, maçon, mason, Alfred r 32  
 Paschal Mlle, couturière, seamstress, St Luc 74  
 Paterson see Patterson  
 Paterson & Co—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116  
 Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124  
 Paterson Mme James, du Pont 37  
 Patoine Alfred, serrefrein, brakesman, des Fossés 23  
 Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250  
 Patoine Pierre, St Gabriel 4  
 Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24  
 Patrick L. O., agent, Scott 63  
**Patronage, Œuvre du**—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58-64  
 Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922, rés. 924

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.


- Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8  
 Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122  
 Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190  
 Patry Arthur, boucher, butcher, de la Reine 385  
 Patry Edm., entrep.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10  
 Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359  
 Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63  
**Patry Elzébert**, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421  
 Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334  
**Patry Eudore**, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7  
 Patry Ferdinand, fabricant de balais, broom maker, Ste Hélène 130  
 Patry Ferdinand, menuisier, joiner, de l'Eglise 27  
 Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 34  
 Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13  
 Patry Frédéric, pressier, pressman, Turgeon 63  
 Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7  
 Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33  
 Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33  
**Patry J. H.** (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739. Téléphone 2042  
 Patry Joseph, journalier, laborer, Colbert 3  
 Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155  
 Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16  
 Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20  
 Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416  
 Patry Mme François, St Valier 416  
 Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199  
 Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380  
 Patry Napoléon, ouvrier en balais, broommaker, Ste Hélène 130  
 Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7  
**Patry Philippe**, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926-928  
 Patry Pierre, tanneur, tanner, Demers 21  
 Patry Pierre, tanneur, tanner, de Tracy 20  
 Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36  
 Patterson, see also Paterson and Peterson  
 Patterson James, boards St Ann 67  
 Patton, see also Paton  
**Patton James, jnr**, manager, gérant, Quebec and Levis Ferry Co, d'Auteuil 47  
**Patton James**, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis  
 Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47  
 Paul John, laborer, journalier, Champlain 346  
 Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40  
 Paul Mrs widow John, Champlain 329  
 Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119  
 Paxman Sam., tobacconist, marchand de tabac, St Paul 242, rés. St Augustin 67  
 Paxman S. E., plumber, plombier, St Augustin 67  
 Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592  
**Payette E. J.**, surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141  
 Payette Maxime, patissier, pastry cook, de Tracy 24  
 Payment Adolphe, commis-marchand, salesman, Richardson 123  
 Peachy Anthime, journalier, laborer, Grant 188

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"  
 Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

**Peachy & Dussault**—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuers and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580

**Peachy J. Ferdinand**, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580  
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54

 Pearson voir aussi Pierçon

Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177

Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741

Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758

Pelchat André, cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 313½

Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79

Pelchat J. O., épiciier, grocer, Caron 28-30

Pelchat Louis, motorman, Champlain 772

Pelchat Mme veuve François-Xavier, Caron 30

Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262

Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262

**Pelerinus**, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec,  
Cook 4

Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112

Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

Pelletier A. G., E. E. M., St Valier 806

Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80

Pelletier Arthur, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Louis 31

Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150

**Pelletier & Chouinard**—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville

Pelletier David, cordonnier, shoemaker, Durochers 158

Pelletier Edgar, menuisier, joiner, du Roi 182

Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111

Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106

Pelletier François, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86

Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48

Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 13

Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83-85

Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 1

Pelletier George, tailleur de pierre, stone cutter, Signai 26

**Pelletier Guillaume W.**, épiciier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés  
137-141

Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½

**Pelletier honorable C. A. Pantaléon**, C. R., président du Sénat,  
avisur légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City  
attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 66

**Pelletier honorable H. Cyrias**, juge, judge, du Parloir 5

**Pelletier honorable Louis Philippe**, L. L. M., C. R., M. P. P. pour  
Dorchester, de Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins  
38. Téléphone 317

Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Joseph 48, rés. Grant 93

Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464

Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377

Pelletier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 423

**Pelletier, Jolicœur & Cie**—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nou-  
veautés, dry goods, St Joseph 29

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Réal r 37

Pelletier Joseph, corroyeur, currier, des Commissaires 54

Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251

Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne 30

Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6

**Telephone: 541.**

**Established 1860.**

**J. M. TARDIVEL**

HOUSE & SIGN PAINTER,

51-53, BUADE STREET.

- Pelletier Joseph, snr, journalier, laborer, Napoléon r 220  
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Robitaille 2  
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81  
 Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3  
 Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82  
 Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, Lacroix 18  
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200  
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751  
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110  
 Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Grant 93  
 Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)  
 Pelletier Louis R., Desfossés 20  
 Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Luc 198  
 Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202  
 Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18  
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64  
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6  
 Pelletier Mme veuve, Duquesne 1  
**Pelletier Mme M. J.**, propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)  
 Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115  
 Pelletier Mme veuve Hector, Carillon 47  
 Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721  
 Pelletier Mme veuve Napoléon, Durochers 125  
 Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110  
 Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84  
 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5  
 Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171  
**Pelletier Oscar C. C.**, Lt. colonel R. C. A., D. O. C. of the Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19  
 Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, St Valier 787  
 Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137  
 Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22  
 Pelletier Téléphore, menuisier, joiner, Talon 26  
 Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Falardeau r 14  
 Pelletier Timothé, charretier, carter, Charest 194  
 Pelletier Timothé, charretier, carter, Châteauguay 164  
 Pelletier Victor, Ste Ursule 46  
**Pelton B. C.**, proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10  
 Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Cook 2  
**Pennée Frank**, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586  
 Penny John, carpenter, charpentier, Belvedere Road  
 Penny William, farmer, St Louis road  
 Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 42  
 Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162  
**People's Bank of Halifax**, J. E. Gaudet, gérant, St Pierre 125. Tel. 175  
 Pepin Alfred, cordonnier, shoe maker, du Pont 196  
 Pepin Alfred, cordonnier, shoe maker, Napoléon 30  
 Pepin Arthur, tourneur, turner, Notre-Dame-des-Anges 200  
 Pepin Charles, Jérôme 38  
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81  
 Pepin Emmanuel, cordonnier, shoe maker, Montcalm r 49  
 Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60  
 Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105  
 Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125  
 Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125  
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

Better than imported.

- Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98  
 Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49  
 Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68  
 Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217  
 Perkins Richard, baker, boulanger, Déigny 6, rés. Ste Cécile 50  
 Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71  
 Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71  
 Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71  
 Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182  
 Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 114  
 Perrault Joseph, étudiant, student, St Pierre 51  
 Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304  
**Perrault Louis Arthur**, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 240, rés. Côte Ste Geneviève 21  
 Perrault Mme Antoine, St Olivier 99  
 Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 4  
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139  
 Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 4  
 Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107  
 Perrin George, briquetier, bricklayer, Latourcelle r 184  
 Perrin Pierre, menuisier, joiner, Signai 113  
 Perron A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 127  
 Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148  
 Perron Arsène, journalier, laborer, du Roi 140  
 Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64  
 Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146  
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167  
 Perron Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 194  
 Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70  
 Perron Robert, journalier, laborer, Napoléon 107  
 Perry George A., manager, gérant, St John 579

**Perry James**, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

- Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 45  
 Perusse J., peintre, painter, Scott r 151  
 Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1  
 Peters L. H., foreman, contre-maitre, du Roi 92  
 Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1  
**Peters Simon**—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire des scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189  
**Peters William J.**, builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45, res. Maple Avenue, Bijou Terrace 4. Telephone 2339  
 Petersen George, chaloupier, boatman, Sault-au-Matelot 41  
 Petersen Mrs. widow Andrew, St Flavien 29  
 Peterson see also Paterson and Patterson  
 Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, St Antoine 2  
 Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36  
 Pétit Mme veuve Ferdinand, Napoléon 8  
 Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207  
 Petit Mme veuve Pierre, Richardson 396  
 Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144  
 Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7  
 Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94  
 Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 20  
 Petitclerc Edouard, typographe, Ste Thérèse 47  
 Petitclerc Francis, typographe, typographe, d'Aiguillon 129  
 Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9  
 Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162  
 Petitclerc Jean, typographe, typographe, Franklin 109  
 Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187  
 Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Franklin 200  
 Petitclerc Joseph, peintre, painter, Ste Thérèse 26  
 Petitclerc Louis, Fleurie 187  
 Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162  
 Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 93  
 Petitclerc Mme Vve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99  
 Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109  
 Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17  
 Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22  
 Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½  
 Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234  
 Petipas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8  
 Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92  
 Petros Aide, pedler, Henderson 56  
 Petry James, laborer, journalier, Champlain 443  
 Petry James, typographe, typographe, Champlain 443  
**Petry revd. Henry J.**, B. A., Avenue St Denis 18  
 Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26  
 Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

## Pfeiffer A. S. & Co,

2½-4-6 McMahon—Telephone 524

<p>Quebec Steam Dye Works. Laundry and Carpet Cleaning Establishment</p>	<p>Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.</p>
--	---

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12

Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4

**Pharmacie St-Roch.**—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½

**Philbert J. Edouard**, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255

Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26

Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28

Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 19

Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, rooms St Ann 20

Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14

Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194

Phillips George T., plumber, plombier, St John 9½

Phillips Misses (the), Lachevrotière 84

Phillips Mrs M., assistant matron Québec Gaol, Grande Allée r 311

**Phoenix Fire Insurance Co. of London, England**, Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie

**Phoenix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn.**, John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814

**Phoenix Fire Insurance Co. of London**, Wm. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"  
 Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Richardson 389
- Picard A. Gaudiose**, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518-520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
- Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
- Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
- Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
- Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
- Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
- Picard Charles, inspecteur de peaux, hides inspector, Colomb 282
- Picard Charles, ouvrier en fourrures, fur dresser, Morin 20
- Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30
- Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
- Picard Dominique, chauffeur, stoker, Avenue Tachereau 99
- Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220
- Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
- Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
- Picard Elzéar, de "A la Québécoise," St François 145
- Picard Emile, menuisier, joiner, de la Reine 91
- Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64
- Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77
- Picard Eusebe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
- Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
- Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
- Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
- Picard Joseph**, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
- Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
- Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker,
- Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66
- Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
- Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 156
- Picard Joseph, journalier, laborer, Jérôme 28
- Picard Joseph B.**, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431—rés. de la Chapelle 30
- Picard Louis, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 81
- Picard Mlle, modiste, milliner, St Eustache 44
- Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 205
- Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
- Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36
- Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
- Picard Mme Napoléon, Richardson 174
- Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129
- Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
- Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
- Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
- Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18
- Picard Narcisse, agent, Ste Catherine 52

**Picard O. & Fils** *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaies à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

**JAMES PERRY**, { The largest assortment of  
Bed-room furniture in  
the city. . . . .

323, St. Paul street, Quebec.

- Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70  
 Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197  
 Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81  
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33  
 Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63  
 Picard Prudent, menuisier, joiner, Richardson 365  
 Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Carré Notre-Dame 9  
 Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137  
 Picard Thomas, boucher, butcher, St Valier 1149  
 Picard Vilmont, manufacturier de boîtes, box manufacturer, Caron 98  
 Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58  
 Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)  
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40  
 Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163  
 Picher Eugène, commis, clerk, d'Aiguillon 91  
 Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 350  
 Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58  
 Picher Napoléon, St Joachim 2  
 Picher Philéas, conducteur Q. D. Ry, du Pont 31  
 Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Patrice 104  
 Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, Côte d'Abraham 120  
 Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 27  
 Pichette Alfred, épiciier, grocer, Arago 322  
 Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été  
 Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210  
 Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67  
 Pichette Joseph, journalier, laborer, St Valier 673  
 Pichette Joseph, journalier, laborer, de la Reine 62  
 Pichette Joseph, commis, clerk, St Valier 673-675  
 Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 262  
 Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199  
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247  
 Pichette Mlle Octavie, Ste Marguerite 181  
 Pichette Mme, Richardson r 288  
 Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59  
 Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229  
 Pichette Mme veuve Joseph, Fleurie 76  
 Pichette Mme veuve Magloire, Boulevard Langelier 75  
 Pichette Octave, épiciier, grocer, Châteauguay 164-166  
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197  
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½  
 Pichette Pierre, journalier, laborer, du Roi 115  
 Pichette Prudent, menuisier, joiner, Ste Marguerite 155  
 Piddington James, accountant, comptable, St Ann 139  
**Piddington Thomas A.**, soap manufacturer, manufacturier de savon,  
 St Paul 186-188, res. McMahon 1  
 Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307  
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195  
 Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7  
 Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91  
 Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146  
 Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152  
 Pilot 3 Mme veuve Jean-Baptiste, Chénier r 32  
**Pilots Office** (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secre-  
 tary-treasurer, Sous-le-Fort 2  
 Pin J. E. A., instituteur, teacher, des Commissaires 177  
 Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 177  
 Pilots Office (the Montreal), Louis Belisle, secretary, Dalhousie 8

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 { Better than imported.

- Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24  
 Pinault James, de Canada Shoe Co, de la Reine 322  
 Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 178  
 Pinault L. G., E. R. M., St Valier 806  
**Pinault Louis F.**, M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12,  
 Téléphone 631—boards Garrison Club  
 Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, St Stanislas 10  
 Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59  
 Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57  
 Poissonnault H. J., commis d'assurance, insurance clerk, St Augustin 59  
 Pinsonnault J. Léon, dessinateur, draughtsman, St Augustin r 59  
**Pion A. & Cie**—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégis-  
 siers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers,  
 Prince Edouard 344. Téléphone 2272  
 Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88  
 Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205  
 Piper James T., clerk, commis, St Valier 206  
**Pitl Charles**, marchand à commission, commission merchant, Dalhousie  
 65, rés. St François 172  
 Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Boisseau 43  
 Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39  
 Piton Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 173  
 Plain John, employé Quebec District Ry., Ste Cécile 72  
 Plain Joseph, laborer, journalier, Scott 36  
 Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272  
 Plamondon Adjudor, pompier, fireman, du Roi 353  
 Plamondon Adjudor, journalier, laborer, Colomb 223  
 Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650  
 Plamondon Anselme, journalier, laborer, St Luc 23  
 Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90  
 Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172  
 Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2  
 Plamondon Aurèle, barbier, barber, Henderson 14-16  
 Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118  
 Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 137-139  
 Plamondon Charles, garde magasin, storeman, Fontaine 16  
 Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34  
 Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279  
 Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 182  
 Plamondon Elzéar, commis, clerk, Ste Marguerite 94  
 Plamondon Eusébe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479  
 Plamondon G., ingénieur, engineer, de la Fabrique 32  
 Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi 318  
 Plamondon J. A., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 163  
**Plamondon J. E.**, A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour  
 Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-  
 trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou,  
 St Joseph 57½. Téléphone 966  
 Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28  
 Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295, rés. Caron 71  
 Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. Fleurie 36  
 Plamondon J. H. E., agent de coffres de sûreté, safes, salle d'échantillons, de  
 l'Eglise 83, rés. de la Reine 322  
 Plamondon Joseph, agent de machines à coudre, sewing machine agent,  
 Prince Edouard 119  
 Plamondon Joseph, charretier, carter, Fontaine 16  
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame 27½  
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 194  
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 51  
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 218  
 Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. d'Aiguillon 108  
 Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729  
 Plamondon J. V., hôtelier, hotel keeper, St Joseph 295, rés. du Roi 356  
 Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33  
 Plamondon Maximilien, checker C. P. R., des Fossés 5  
 Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8-10  
 Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143  
 Plamondon Mlle Marie, modiste, dressmaker, de la Reine 180  
 Plamondon Mme veuve Elie, Hermine 151  
 Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120  
 Plamondon Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 357  
 Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 128  
 Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191-193  
 Plamondon Olivier, Ste Cécile 183  
 Plamondon Olivier, jnr., commis bureau de poste, post office clerk, St Roch 31  
 Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89  
 Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½  
 Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 158  
 Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277  
 Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188  
 Plamondon Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171  
 Plamondon Pierre, porteur de pain, bread driver, Ste Thérèse 116  
 Plamondon Pierre, du Roi 218  
 Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32  
 Plamondon Pierre, menuisier, joiner, Montcalm 122  
 Plamondon Raoul, P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123  
 Plamondon Rosaire, St Paul 305  
**Plamondon révérend Jean-Baptiste**, de l'Eglise 143  
 Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120  
 Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, du Roi 163  
 Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23  
 Plante Adélar, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 21  
 Plante Albert Arthur, plombier et électricien, plumber, Plessis 17  
 Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72  
 Plante Alfred, photographe, St Joseph 128  
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49  
 Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146  
 Plante Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1  
 Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271  
 Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64  
 Plante Basile, meublier, cabinet-maker, Sauvageau 65  
 Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8  
 Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233  
 Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20  
 Plante David, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 139  
 Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148  
 Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336  
 Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220  
 Plante Edouard, journalier, laborer, Napoléon 58  
 Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299  
 Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9  
 Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17  
 Plante François, Châteauguay 107  
 Plante François-Xavier, épicier, grocer, Châteauguay 127-129

Essayez les TABACS EN POUDDRE



DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.


- Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17  
 Plante François-Xavier, journalier, laborer, Jérôme 40  
 Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182  
 Plante Hubert, journalier, laborer, Châteauguay 21  
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Luc 2  
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1027  
 Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29  
 Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75  
 Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72  
 Plante Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 96  
 Plante Joseph, journalier, laborer, d'Argenson 19  
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31  
 Plante Joseph, hôtel, St Valier 532  
 Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20  
 Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22  
 Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 76  
 Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221  
 Plante Mlle Olympe, Boisseau 3  
 Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61  
 Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28  
 Plante Mme veuve François, Arago 157  
 Plante Mme veuve Gabriel, St Jean 326  
 Plante Mme veuve Pierre, Parke 22  
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187  
 Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1  
 Plante Naz., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Durochers 160-162  
 Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Talon 4  
 Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80

**Plante Octave,** *ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, Téléphone 339—rés. des Glacis 34. (Voir annonce, page 394*

- Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149  
 Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54  
 Plante Pierre, journalier, laborer, St Joseph 332  
 Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22  
 Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin 99  
 Plante Pierre Alf., corroyeur et marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 501, rés. Ste Hélène 246  
 Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6  
 Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226  
 Plante Téléphore, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 21  
 Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84  
 Plante Théophile, journalier, laborer, St François 101  
 Plante Thomas, cordonnier, shoemaker, Dorchester 14  
 Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19  
 Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77  
 Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 707  
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264  
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile r 126  
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54  
 Pleau Mlle Mathilde, Châteauguay 121  
 Pleau Mmes P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57  
 Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108  
 Pleau Mme veuve Antoine, St François 57

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”


 THE BEST IN THE WORLD 

- Pleau Narcisse, confiseur, confectionner, Châteauguay 123  
 Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84  
 Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318  
 Plunket Mrs Mathew J., Sault au Matelot 10  
 Podesta Joseph, boucher, butcher, Marie de l'Incarnation 83  
 Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. Boulevard Langelier 155  
 Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9  
 Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Cécile 32  
 Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St François 384  
**Poirier Alfred & Cie**, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306  
 Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 427  
 Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390  
**Poirier Joseph**, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168  
 Poirier Joseph, commis-marchand, salesman, St Pierre 51  
 Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307  
 Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Colomb 133  
 Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169  
 Poirier Pierre, rentier, Scott 125  
 Poirier Séline, charretier, carter, Drolet 9  
 Poitevin voir aussi Potvin  
**Poitevin Ed. Arthur & Co.**, marchands de médecines patentées françaises et anglaises, parfumeries, articles de toilette, peignes, brosses, savons, etc., dealer in patented medicines, french and english, perfumes, toilet articles, etc., St Paul 347-351, rés. Ancien Chantier 15  
 Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5  
 Poitevin Pierre N., fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 5  
 Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75  
 Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22  
 Poitras Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson r 288  
 Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352  
 Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207  
 Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41  
 Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55  
 Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304  
 Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182  
 Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249  
 Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 104  
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, St Olivier 91  
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 42  
**Poitras Ferdinand**, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75  
 Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, de la Reine 105  
 Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50  
 Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75  
 Poitras Hector J., prote typographe, foreman, St Luc 103  
 Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53  
 Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Sault au Matelot 21  
 Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signai 111, rés. Châteauguay 35  
 Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 25  
 Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212  
 Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126  
 Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140  
 Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20  
 Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Poitras Mme veuve Jacques, Parent r 98  
 Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20  
 Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40  
 Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22  
 Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2  
 Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168 $\frac{3}{4}$   
 Poitras Omer, agent d'assurance, et secrétaire financier Loge Montcalm 620, C. O. F., Insurance agent, St Olivier 226
- Poitras & Paradis**—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25–27 et Dalhousie 115
- Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7  
 Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78 $\frac{3}{4}$   
 Poitras Valère, Sauvageau 147  
 Poitras Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 55  
 Polette Octave, journalier, laborer, de la Reine 385
- Police Court**, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207  
**Police Provinciale**, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
- Police Stations**—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
- Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
- Poliquin Alfred**, marchand épicier; assortiment complet d'épicerie, thés, cafés, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Les effets délivrés à domiciles; a complete assortment of groceries, tea, coffee, wines and liquors, etc., Côte d'Abraham 42, rés. St Augustin 3
- Poliquin Arthur, doreur, gilder, St Paul 281  
 Poliquin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 67  
 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotel-keeper & barber, de la Couronne 98  
 Poliquin Mlle C., Scott 61  
 Poliquin Mme Honoré, St Valier 497  
 Poliquin Mme veuve Israël, Boulevard Langelier 63  
 Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154  
 Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98  
 Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495  
 Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7 $\frac{1}{2}$   
 Polley W. H. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 617  
 Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582  
 Pomerleau Mme veuve Théophile, de la Couronne 147  
 Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 77
- Pope Edwin**, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83–85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
- Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10  
 Pope Miss L., boards Port Dauphin 7  
 Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92  
 Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
-  Portugais voir aussi Dassylva
- Portugais Alphonse, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 98  
 Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203  
 Portugais Ferdinand, jnr, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 215  
 Portugais Mme veuve Pierre, Notre-Dame des Anges 93  
 Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25  
 Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365–367  
 Portugais Pierre, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 93  
 Port Warden, W. Simons, St Peter 99  
 Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 51

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Post Office Savings Bank, Buade 5

Post Office, see informations, page 28

**Post Office—Bureau de Poste**—Honble E. T. Paquet, post master ; M. J. Bte Caouette, assistant post master ; Buade 5 corner du Fort—  
Branch offices : de la Couronne 60, L. P. Huot, post master ; St Jean 257, Arthur Gingras, post master ; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master


**Post Office—Inspector's Office**—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69

**Postes des charretiers**—TÉLÉPHONES : Place du Parlement, 285 ; vis-à-vis le Palais de Justice, 512 ; porte St Jean, 803 ; rue du Pont, 2127 ; marché Jacques-Cartier, 2187 ; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735 ; 407 St Jean, 530

Poston George E., bank clerk, commis de banque, Montmorency Falls

Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445

Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis

 Potvin voir aussi Poitevin

Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578

**Potvin Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781

Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11

Potvin Ernest, journalier, laborer, Bayard 124

Potvin Ferdinand, Champlain 628

Potvin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago r 111

Potvin F.-X., journalier, laborer, du Pont 198

Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Bonaventure 6

Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22-24

Potvin Mlle Marie-Louise, modiste, milliner, St Valier 50

Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34

Potvin Pierre, journalier, laborer, Arago 111

Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410

Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16

Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Falardeau 27

Poulin Achille, tanneur, tanner, Aqeduc 175

Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, de la Reine 347

Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306

Poulin Alphonse, boulanger, baker, Napoléon 154

Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85-87

Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Avenue Parent 5

Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147

Poulin Edouard, plombier, plumber, Durochers 118

Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155

Poulin Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, pens. Mountain Hill 94

Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302

Poulin François, pompier, fireman, St André 15

Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28

Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316

Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Letellier 16

Poulin Joseph, journalier, laborer, du Roi 277

Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303

Poulin Joseph, porteur de pain, bread driver, Durochers 118

Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12

Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108

Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8

**Poulin Louis**, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15-17, Téléphone 571—rés. Ste Ursule 77, Tél. 572

Poulin Louis, chauffeur, stoker, Smith r 8

**JAMES PERRY**, { Parlor Sets  
at all prices.  
323, St. Paul street, Quebec. }

- Poulin Léonidas, médecin-vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
- Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
- Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
- Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
- Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416
- Poulin Narcisse, Smith 55
- Poulin P. E. & Co.**, joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40, Téléphone 503—rés. 38½
- Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3
- Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
- Poulin Téléphore, commis, clerk, St François 322
- Poulin Théodore, Duquesne 31
- Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307
- Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 320
- Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
- Pouliot Alphonse**, avocat, advocate; et professeur à l'Université Laval. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of New-Brunswick, Donnacona 10, Téléphone 20—rés. Haldimand 12
- Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
- Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
- Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
- Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Angés 141
- Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 122
- Pouliot Arthur & Cie**—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
- Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
- Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
- Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
- Pouliot Elzéar**, échevin du quartier St Sauveur; épicier, grocer, St Valier 711-713. Téléphone 2275
- Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
- Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
- Pouliot Ferdinand, journalier, laborer, Notre Dame 52
- Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Montcalm 107
- Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145
- Pouliot F.-X. Onésime**, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
- Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-47
- Pouliot & Gervais**—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Téléphone 2284
- Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210
- Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
- Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
- Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
- Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1009, rés. St Valier 808
- Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
- Pouliot Joseph Arthur, de Pouliot & Gervais, Kirouac 94
- Pouliot J. & S. & Frère**—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075
- Pouliot Léger, de J. S. Pouliot & Frère, Arago 113
- Pouliot Léon, jr, monteur, laster, Kirouac 72
- Pouliot Léon, épicier, grocer, Kirouac 94-96
- Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
- Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133  
 Pouliot Napoléon, commerçant, trader, du Roi 174  
 Pouliot Onésime, barbier, barber, Richelieu 124  
 Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18  
 Pouliot Pierre, charretier, carter, de la Reine 9  
 Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 276  
 Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 144-146  
 Pouliot Pierre O., ancien marchand, du Roi 387  
 Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115  
 Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153  
 Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, Des Commissaires 141  
 Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 157  
 Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011  
 Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20  
**Pourtier & Dorval**—Dr Eugène Dorval, successeur—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328  
 Poutrier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65  
**Powell C. S.**, gérant Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Lange-lier coin St Joseph  
 Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89  
 Power Edward, coachman, domestique, Artillery 144  
 Power James, fireman, pompier, Conroy 22  
 Power John, laborer, journalier, Champlain 546  
 Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144  
 Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6  
 Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24  
 Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562  
 Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, St John 174  
 Power Mrs widow James, Champlain 568  
 Power Mrs widow John, Little Champlain 26  
 Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564  
 Power Richard, boards Buade 45  
 Power Richard, boarding house, maison de pension, St Nicolas 43-45  
 Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75  
 Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road  
 Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86  
 Prayer Mrs widow William, Bagot 80  
 Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154  
 Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16  
 Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21  
 Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspectors, St Jean 528  
 Prémont Mme veuve F.-X., Sault-au-Matelot 29  
 Prendergast Godfrey, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 22  
 Prendergast James, chambres Ste Anne 113  
 Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11  
 Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15  
 Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 12  
 Presho John, clerk, commis, St Louis road  
 Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419  
 Prevost, voir aussi Provost  
 Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230  
**Price, Brothers & Co.**—Evan J. Price & William Price—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257  
**Price Honorable Evan J.**, of Price, Brothers & Co, St Louis road

---

 Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Price H. M. & Co.**, lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7. Telephone 254
- Price Herbert M., of H. M. Price & Co., "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
- Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2
- Prince J. E.**, avocat, advocate, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½
- Proctor J. J., éditeur, Richelieu 120½
- Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
- Proctor Mrs widow John M., Artillery 93
- Proteau & Carignan**—Gustave Proteau & Chs Carignan—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
- Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48
- Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
- Proteau Mme veuve, Franklin 11
- Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57)
- Prothonotary's Office**, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
- Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
- Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
- Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
- Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Montcalm 45
- Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315 1
- Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55
- Proulx Hector, imprimeur, printer, Couillard 23
- Proulx Joseph, charretier, carter, Richelieu 199
- Proulx J. L. O., tailleur, tailor, St Olivier 299
- Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14
- Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8
- Proulx Mlle A., Couillard 23
- Proulx Mlle Delphine, Christie 2
- Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 75
- Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
- Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
- Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
- Proulx Mme Euphrosine, Desfossés 22
- Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
- Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
- Proulx Pierre Albert, conducteur Quebec District Qy, St Anselme 56
- Proulx Révd Stéphane, S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye
- Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
- Provencher Emile, agent, St Nicolas 16
- Provincial Government Immigration Office, Geo. Lebel, agent, Louise Basin
- Provincial Police**, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
- Provincial Revenue Office**, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
- Provost** voir aussi Prevost
- Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184
- Pruneau Adélaré, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½
- Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
- Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16
- Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936
- Pruneau A. R. & Cie** — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (Voir annonce)

---

Smoke MORNING DEW,

Virginia Flake Cut Tobacco.

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52

Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119

Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½

Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174


**Pruneau & Kirouac**—A. O. Pruneau & J. A. Kirouac—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364

Pruneau Mme veuve François, Massue 52

Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277

Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22

Pruneau Philippe, mécanicien, engineer, Napoléon r 220

 Public companies and offices (see page 75)

Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33

Purdie Mrs John H., d'Youville 43

Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

## Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693

Quart George, laborer, journalier, Champlain 551

Quebec Agricultural Society (see information, page 45)

**Quebec Armory**—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103

Quebec Auer Light Co, Adrien Lafrenière, manager, St John 74

Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 52)

**Quebec Bank**, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)

**Quebec Board of Trade**, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)

**Quebec Bridge Company**, Ulric Barthe, secretary, Dalhousie 46, (see page 76)

**Quebec Business College**, E. J. O'Sullivan, C. E., principal, corner St John and St Stanislas streets

**Quebec Central Railway**, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342

Quebec Cigar Mfg Co, George Gagnon, gérant, St Joseph 375

**Quebec Citadel**, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A., and inspector of Artillery, Citadel

Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief, City Hall

Quebec Clothing & Mfg Co., J. S. Belleau, proprietor, St Joseph 306

Quebec Coal Co—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640

**Quebec Cold Storage and Warehouse Co.**, E. M. Crofton, secretary; Warehouses, Commissioners Wharf

**Quebec Commercial Academy**, Cook 6 (see information page 57)

**Quebec Customs**, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4

**Quebec Daily Mercury**, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701

**Quebec Directory (The)**—T. L. Boulanger & Ed. Marcotte—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28

**Quebec District Railway**—Ed. A. Evans, manager, gérant, St John 566. Téléphone 961

Quebec Employment Office—S. Garneau, manager, St Joseph 133

ETABLIE EN 1860.

**J. M. TARDIVEL**  
51-53, RUE BUADE  
TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,  
peintures, huiles, vernis et  
vitres de toutes couleurs.

**Quebec Engraving Co.**, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118

Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605

**Quebec Fire Assurance Co.**, founded 1818, incorporated 1829—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92

**Quebec Gaol**, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152

**Quebec Garrison Club**, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97

**Quebec Gas Co.**, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268

Quebec Geographical Society, Université Laval (see information, page 70)

**Quebec Harbour Commission**, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

**Quebec Harbour Commissioners Office**, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118

**Quebec High School**, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30

Quebec Horticultural Society (see information, page 45)

**Quebec Hotel**—*Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704

Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116

**Quebec Immigration Office**, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec

**Quebec & Lake St John Railway Co.**, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, Alex. Hardy, general freight and passenger, agent, St André 160. Telephone 11

Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160

Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160

**Quebec & Levis Directory** (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928

**Quebec & Levis Ferry Co** (Ltd), James Patton, jnr, manager, gérant—Dalhousie 22-26. Telephone 26

**Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)

**Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway**, G. S. Cressman, manager; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692

**Quebec News Co'y**—Stationers, booksellers, etc., Buade 31

**Quebec North Shore Turnpike Trust**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275

**Quebec Paper Bag Co**—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boîtes en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008

Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160

Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16

**Quebec Permanent Building Society**, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23

**Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3

**Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, maître de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3

Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Quebec Seminary**, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Telephone 87
- Quebec Shoe Store**, Leonard Bros., proprietors; St John 24
- Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
- Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works**, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524
- Quebec Steamship Co.**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 72
- Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet, prop., St Peter 83
- Quebec Street Railway Co.**, E. T. Boomer, manager, gérant, St Joseph 441-445 corner St Valier
- Quebec Trading Stamps Co.**, C. H. Potter, repres. St Joseph 62
- Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
- Quebec Yacht Club**, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86
- Quebec Young Men's Christian Association**, see inform., page 52
- Queen Insurance Co.**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
- Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée
- Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64
- Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
- Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
- Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24
- Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 61
- Quinn J. E., clerk, commis, boards Ste Anne 57
- Quinn J. L., Laval 24
- Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
- Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77
- Quinn Miss K., St Stanislas 15
- Quinn Mrs James A., St John 439
- Quinn Mrs Michael, St Michael 28
- Quinn Mrs widow James, St Augustin 84
- Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
- Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
- Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 501

## R

- Racette Léon, journalier, laborer, St Valier 353
- Racey E. F., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
- Racicot J. E. P.**, botanical physician, herboriste, St Joseph 25
- Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, de la Reine 226
- Racine Alphonse, mouleur, moulder, de la Reine 349
- Racine Archange**, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
- Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
- Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
- Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
- Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291
- Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
- Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
- Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176
- Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
- Racine François-Xavier, journalier, laborer, Langevin r 1
- Racine Henri, journalier, laborer, de Varennes 47
- Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
- Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 44
- Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266
- Racine Joseph, journalier, laborer, Hermine 89
- Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.



JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres  
 Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres  
 Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 221  
 Racine & Mercier, marchands de bois de chauffage, fire wood merchants,  
 St Roch 116  
 Racine Mlle Eugénie, de la Couronne 32  
 Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159  
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18  
 Racine Mme Jacques, du Pont 41  
 Racine Mme veuve Léon, Massue 106  
 Racine Mme veuve Olivier, Prevost 13  
 Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 183  
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Durochers 101  
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 654  
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22  
 Racine Pierre, tailleur, tailor, Jérôme 28  
 Rae Charles, agent Dominion Suspender Co., and Niagara Neckwear Co, St  
 Pierre 98, rés. Côte Ste Geneviève 424  
 Rae David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department,  
 Grande Allée 64, boards Port Dauphine 7  
 Ramsay Edwin A., of the Commonwealth Shoe Co, St John 9  
 Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis  
 Rancour Alexandre, peintre, painter, Lachevrotière 19  
 Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80  
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108  
 Rancour Jean, journalier, laborer, de la Reine 13  
 Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13  
 Rancour Joseph, charretier, carter, du Pont 184  
 Rancour Mme veuve Joseph, Artillerie 16  
 Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51  
**Rancour Noël**, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace,  
 ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13  
 Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice 135  
 Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66  
 Rankin Miss Mary, Little Champlain 66  
 Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413  
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107  
 Ratté David, journalier, laborer, St Germain 137  
 Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218  
 Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115  
 Ratté François, magasin, shop, Massue 179  
 Ratté François, forgeron, blacksmith, Bedard r 85  
 Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18  
 Ratté Gilles, garçon de table, waiter, du Palais 22  
 Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28  
 Ratté Jean, tanneur, tanner, Napoléon 134  
 Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124  
 Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003  
 Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103  
 Ratté Mlle, Bédard r 85  
 Ratté Mme François, Boisseau 127  
 Ratté Mme veuve Adélar, Morin 203  
 Ratté Mme veuve François, Colomb 293  
 Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, N.-D. des Anges 195  
 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36  
 Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65  
 Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-  
 36, res. d'Auteuil 81

---

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Ratray David J., of D. Ratray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81  
**Ratray D. & Son**—*David & David J. Ratray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771  
 Raveau M., artiste, St Jean 22  
**Ray Walter J.**, manager Price, Bros & Co, McMahon 5  
 Raymond Alphonse, charretier, carter, Arago 97  
 Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244  
 Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57  
 Raymond David, journalier, laborer, Ste Marie 20  
 Raymond Honoré, fondateur, founder, Boulevard Langelier 140  
 Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163  
 Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257  
 Raymond Mme veuve Auguste, garde-malade, sick nurse, Hermine 12  
 Raymond Moysse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277  
 Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, St François 403  
**Raymond Thomas**, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144  
 Raymond William H., commis-marchand, salesman, St John 374  
 Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, des Prairies 85  
 Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16  
 Read James, carter, charretier, Conroy 21  
 Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5  
 Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 26  
 Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151  
 Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20  
 Ready see also Reddy  
 Ready Martin, laborer, journalier, St Joachim 55  
 Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10  
 Reardon Miss Catherine, St Patrick 43  
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316  
 Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144  
 Reason Mrs widow William, Conroy 28  
 Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road  
 Réaume voir aussi Rhéaume  
**Réaume Alexis**, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70  
 Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29  
**Réaume P. Ferdinand**, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90  
**Recorder's Court**, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231  
**Red Cross Pharmacy**, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais  
 Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1  
**Redemptorist Fathers**, Reverend Jos. Hemming, C. SS. R., rector, St Stanislas 7 (see page 81)  
 Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13  
 Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543  
 Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505  
 Redmond Mrs J. S., St Louis 62  
 Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585  
**Registry Office**—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12  
 Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabricants de papier, St André 126-130  
 Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601  
 Reid R. M., Inspector Quebec District Railway, Richelieu 300½  
 Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 5  
 Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114

**Fine Goods**

Immense variety.

The best place in the Dominion to buy furniture is at

**JAMES PERRY,****323, St. Paul street, Quebec.**

Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. Latourelle 164  
 Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245  
 Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245  
 Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31

**Rémillard honorable Edouard**, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31

**Rémillard J. A.**, avocat, et député régistrateur, advocate, St Louis 12, rés. Couillard 31

Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142

Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Charest 151

Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158

Renaud Adj., asst-sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224

Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon 63

Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75

Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063

Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70

Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32

Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13

Renaud Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 38

Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Parent 22

**Renaud & Cie—Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert**—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51. Téléphone 866

Renaud Clovis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Fleurie 67

Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)

**Renaud Cyrille**, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise

Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. de la Reine 176

Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33

Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229

**Renaud Ferdinand**, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252

Renaud François, charretier, carter, Latourelle 148

Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36

Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, Richardson 123

Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201

Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26

Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signaï 99

**Renaud Jean-Bte & Cie—Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert**—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29

Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 656

Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33

Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18

Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063

Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116

Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529

Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91, rés. Sous le Cap 35

Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35

Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529

Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 116

Renaud Napoléon, journalier, laborer, Franklin 112

Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91

Renaud Pierre, journalier, laborer, Boisseau 194

Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18

Renaud Pierre, journalier, laborer, Morin r 120

**M. Timmons & Son.** ( Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 ( Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 — TELEPHONE : 619. —

- Renaud Victor, menuisier, joiner, du Pont 180  
 Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6  
 Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper ;  
 directeur-propriétaire du *Courrier du Livre*, Garneau 40  
 Renaud Wilfrid, Richardson 122  
 Renfrew Gordon C., Grande Allée 135  
 Renfrew Mrs George R., St Ann 24  
**Renfrew G. R. & Co**—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—hatters and  
 furriers. Furriers to the Queen. Chapeliens et manchonniers, Buade  
 35-37. Telephone 100  
 Resther A., gérant, du Palais 33  
 Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86  
 Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 56)  
**Révérands Pères Oblats**, de St Sauveur de Québec, révérend J. M.  
 Drouet, supérieur et curé, superior and curate ; révérend Chs Bois-  
 sonnault, procureur, proctor, Massue 15, (voir page 81)  
**Révérands Pères Jésuites**, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dau-  
 phine 14  
 Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133  
 Reynar Thomas, letter carrier, facteur, St Patrick 49  
**Reynolds Edward**, Alderman for Champlain Ward ; railway conductor  
 C. P. R., chef de train, du Palais 2  
 Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18  
 Rhéaume voir aussi Réaume  
 Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½  
 Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, St Louis 23, pension St Jean 360  
 Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39  
 Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166  
 Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27  
 Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163  
 Rhéaume Joseph, journalier, laborer, de Varennes 46  
 Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25  
 Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83  
 Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187  
 Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2  
 Rhéaume Mlle Adéline, Arago 170  
 Rhéaume Mme Louis, du Roi 283  
 Rhéaume Mme veuve Louis, du Roi 48  
 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79  
 Rhéaume Mme P., du Pont 2  
 Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366  
 Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Signai 51  
 Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27  
**Rhéaume Narcisse**, épiciers, grocer ; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc,  
 Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67  
 Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225  
 Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place  
 et St Paul 76 en hiver, rés. Colomb 83  
 Rhéaume Pierre, monteur, laster, Napoléon 8  
 Rhéaume Pierre, cultivateur, farmer, Nelson 27  
 Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44  
 Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41  
 Richard Alfred, épiciers, grocer, des Jardins 44  
 Richard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 147  
 Richard & Cie—*Louis Richard, jnr*—fournitures pour chaussures, shoe find-  
 ings, Arago 159-161  
 Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Richard Edouard, plombier, plumber, Ancien Chantier 11  
 Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80  
 Richard Elzéar, hôtelier, du Pont 84  
 Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12  
 Richard Frederic, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40  
 Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27  
 Richard George, tanneur, tanneur, Arago 135  
 Richard George, peintre, painter, Richelieu 256  
 Richard George, journalier, laborer, Ste Claire 19  
 Richard Jacques, Octave 42  
 Richard Jean-Baptiste, Richelieu 132-134  
 Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, de la Reine 274  
 Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42  
 Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368  
 Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183  
 Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217  
 Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42  
 Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239  
 Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133  
 Richard Joseph, corroyeur, currier, du Roi 232  
 Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23  
 Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16  
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239  
 Richard J. P. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 330  
 Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19  
 Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161  
 Richard Mme Joseph, Belleau 13  
 Richard Mme Joseph, des Commissaires 144  
 Richard Mme Louis, Fleurie 37  
 Richard Mme veuve Félix, Scott 29  
 Richard Mme veuve Ferdinand, Morin 149  
 Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133  
 Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7  
 Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25  
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6  
 Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144  
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330  
 Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254  
**Richard Pierre**, épicier, spécialité de vins et liqueurs ; grocer, wines and liquors a speciality, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540  
 Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400  
 Richardson A. D., civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Anne 107  
 Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road  
 Richardson Mrs R., St Ann 107  
 Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½  
 Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127  
 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127  
 Richardson O. L. & Sons—O. L. Richardson—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874  
 Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28  
**Richelieu & Ontario Navigation Co**—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19  
**Rickaby D. S.**, Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339  
 Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71  
 Rigali Frank, peintre, painter, St François 14  
 Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 60

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Rigali Michele, jur, statuaire, statuary, St Valier 255

**Rigali Michele, sur.**, statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134

Rigby John, sergent of police, sergent de police, St Joachim 105

Rinfret Adolphe, commis, clerk, des Anges 7

**Rinfret Arthur**, épiciier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

**Rinfret Dr F. Remi**, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 332

Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Ste Famille 30

Rinfret Mme veuve Samuel, St Jean 195

Rinfret Mrs. N. O., des Anges 7

**Rinfret P. François**—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, rés. des Anges 7

Rinfret Tancrede, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 195

Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle

Rioux David, journalier, laborer, Ste Marguerite 77

Rioux Ernest, cordonnier, shoemaker, Arago 155

Rioux Ludger Noël, de "A la Québécoise," St François 151

**Rioux Narcisse**, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27

**Rioux N. & Cie**—N. Rioux & C. Petitgrew—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 313

Rioux Théophile jnr, mécanicien, machinist, Fleurie 140

Ritchford Peter, laborer, journalier, St Eustache 51

**Ritchie John**, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, Telephone 2073—res. St John 573, Telep. 2330

Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7

Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272


Rivard Edouard, journalier, laborer, des Commissaires 111

Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8

Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35

**Riverin Charles S.**, épiciier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110

Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 77)

 Roach see also Roche

Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 382

Roach Philippe, Champlain 550

Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545

Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37

Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51

Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29

Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17

Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178

Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315

Roberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157

Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55

Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68

Roberge L. J., gérant G. W. Kilgour & Co, Sous-le-Fort 23-25, res. St John 370

Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Richelieu 278

Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293

Pour vos travaux de  
Peinture, Tapissage,  
Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

**J. M. TARDIVEL**

51-53, RUE BUADE

- Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 290, rés. Prince Edouard 320  
 Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, Couillard 35  
 Roberge Mme François, Hermine 95  
 Roberge Mme William, Ste Madeleine 25  
 Roberge Mme veuve, St Paul 193  
 Roberge Mme veuve J. O., d'Aiguillon 149  
 Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216  
 Roberge Siméon, laitier, milkman, de Jumonville 35  
 Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154  
 Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62  
 Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 62  
 Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399  
 Robert L. David, tailleur, tailor, de la Chapelle 94, rés. Beauport  
 Robert Miss, boards d'Auteuil 61  
 Robert Mme veuve Amable, Côte d'Abraham 24  
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198  
 Robert Wilfrid, comptable Banque d'Hochelaga, accountant, St Pierre 123  
 Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169  
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148  
 Robert révd Stephane, S. J., Villa Manrèse, Chemin Ste Foye  
**Robertson A.**, advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107  
**Robertson A. J.**, Photographie Studio and Quebec Novelty Store. Devel-  
 oping and printing for amateurs a Specialty. Framing done to order,  
 St John 146, Y. M. C. A. building  
 Robertson Miss J. M., St Ann 107  
 Robillard Joseph, conducteur d'express, driver, O'Connell 43  
 Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463  
 Robin Charles H., de Langevin, Parent & Robin, Richelieu 116  
 Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45  
 Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250  
 Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921  
 Robinson E. M., clerk, commis, Champlain 921  
 Robinson George, gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res.  
 Champlain 921  
 Robinson James, carter, charretier, St Valier 559  
 Robinson James, night watchman, gardien de nuit, de la Chapelle 10  
 Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139  
 Robinson Mrs widow J., du Pont 113  
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Victoria 74  
 Robitaille Adélar, cordonnier, shoemaker, Scott 61  
 Robitaille Adolphe, chez Robitaille Frère & Cie, St Joseph 266  
 Robitaille Alexandre, maitre camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et  
 St Pierre; écuries, d'Aiguillon 80—rés. St Olivier 160  
 Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95  
**Robitaille Alfred**, propriétaire de la vinaigrierie "Eureka", Place Sans  
 Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090  
 Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116  
 Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143  
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175  
**Robitaille Amédée**, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy,  
 St Jean 496. Téléphone 879  
 Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48  
 Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48  
 Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102  
 Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253  
 Robitaille Charles I., St Olivier 160  
 Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300  
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301

Order **TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 } From your Grocer.

Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81

**Robitaille Cyrille**, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58

Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 13

Robitaille Dr Arthur, St Jean 216

Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211

Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254

Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112

Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 188

Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189-191

Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Richelieu 99

Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61

Robitaille Ernest, motorman, Arago 241

Robitaille Eugène, confiseur, confectioner, du Porche 16

Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565

Robitaille Eugène, peintre, painter, St Roch 37, rés. du Roi 132

Robitaille Ferdinand, St Olivier 92

Robitaille François, cultivateur, farmer, St Valier 1218

Robitaille François, journalier, laborer, Morin r 62

Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246

Robitaille François, employé manufacture de corsets, Signaï 26

Robitaille François-Xavier, barbier, barber, Sutherland 17

Robitaille François-Xavier, menuisier, joiner, St Valier 896

Robitaille François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, Franklin 268

Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 182

**Robitaille, Frère & Cie**—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille & J. N. Bolduc*—nouveau-tés, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2256

Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36

Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125

Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvédère

Robitaille H., grains, du Pont 42, rés. St Olivier 168 $\frac{3}{4}$

Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10

Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20

Robitaille Isidore, St Olivier 160

Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54

Robitaille Jacques, Drolet 14

Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21

Robitaille Jean, journalier, laborer, Durochers 161

Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53

Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Victoria 105

Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58

Robitaille Joseph commis-marchand, De la Reine 182

Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300

Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 59

Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217

Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 93

Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17

Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78

Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145

Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140

Robitaille Joseph, boulanger baker, des Commissaires 193

**Robitaille Joseph**, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 106-108

Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18

**Téléphone: 541.**

**Etablie en 1860.**

**J. M. TARDIVEL**

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE

51-53, RUE BUADE.

- Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70-72  
 Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95  
 Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56  
 Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225  
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233  
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76  
 Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37  
 Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21  
 Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59  
 Robitaille Ludger, épiciier, grocer, Napoléon 86-88  
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154  
 Robitaille Mlle Almina, Massue 74  
 Robitaille Mme F., Latourelle 112  
 Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125  
 Robitaille Mme veuve Alexandre, Massue 16  
 Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22  
 Robitaille Mme veuve Antoine, Sutherland 23  
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Jean 487  
 Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271  
 Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76  
 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9  
 Robitaille Mme veuve Ulric, St Olivier 185  
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92  
 Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 43  
 Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171  
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354  
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6  
 Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216  
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68  
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102  
 Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 41  
**Robitaille & Picher**—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311  
 Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190  
 Robitaille Pierre, menuisier, joiner, de la Reine 182  
 Robitaille Romuald, confiseur, confectioner, Ste Cécile 61  
**Robitaille & Roy**—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878  
 Robitaille Sinéon, charretier, carter, Scott 59  
 Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233  
 Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 168 $\frac{3}{4}$   
 Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189  
 Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255  
 ☞ Roche see also Roach  
 Roche Charles E., limit explorer, explorateur, St Amable 90  
 Roche Denis, Bell Telephone Inspector, du Roi 72. Telephone 2128  
 Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34  
 Roche Frank, contractor, contracteur, St Paul 262, Tel. 112—rés. St Amable 10  
 Roche Mrs Denis, du Roi 72 $\frac{1}{2}$   
 Roche Mrs widow John, St Amable 10  
 Roche Patrick J., boucher, butcher, de la Reine 344. Telephone 192  
 Roche Thomas, laborer, journalier, Champlain 406  
 Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Amable 87  
 Rochette Abien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4  
 Rochette Alf., maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. St Olivier 173  
 Rochette Alfred, de Rochette, Allaire & Cie, Ste Hélène 153  
 Rochette Alfred, menuisier, joiner, Bedard 85

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Rochette, Allaire & Cie**—*Alf. Rochette, J. Allaire & J. O. Rochette*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Arago 13-15. Téléphone 2194
- Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Olivier 245
- Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155
- Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642
- Rochette C.**, (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 633-635; bureau 645, Téléphone 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
- Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295
- Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
- Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise 24
- Rochette Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
- Rochette Félix, journalier, laborer, Charest 152
- Rochette François, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
- Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Sault-au-Matlot 37
- Rochette Gaspard**, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir et exportateur; tanner, currier, sole leather, leather merchant and exporter, Arago 91-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 2082
- Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
- Rochette George, charretier, carter, St Germain 90
- Rochette Irénée, messenger Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
- Rochette J. Abel**, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320
- Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
- Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
- Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
- Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 136
- Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
- Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
- Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signai 80
- Rochette J. O., de Rochette, Allaire & Cie, St Valier 490
- Rochette Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 355
- Rochette Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 30
- Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signai 82
- Rochette Mlle Céline, Ste Hélène 111
- Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, du Roi 306
- Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149
- Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114
- Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
- Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
- Rochette Mme veuve Olivier, snr, Charest 97
- Rochette Narcisse, journalier, laborer, Bagot 111
- Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
- Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
- Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
- Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
- Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
- Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
- Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
- Rochette Siméon, de Blais & Rochette, Charest 97
- Rochette Téléspore, de Jobin & Rochette, St Valier 485
- Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
- Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
- Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20

Essayez les TABACS EN POUDDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 159  
 Rochon Alfred, surveillant Asile de Beauport, de la Chapelle 22  
 Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest  
 Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye  
 Rochon François, Colomb 212  
 Rochon George, charretier, carter, St Germain 100  
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338  
 Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier 284  
 Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91  
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28  
 ⚡ Rodrique, voir aussi Brodrique  
 Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½  
 Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5  
 Rôe Jeffery, of Côté, Rôe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55  
 Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52  
 Roger Zotique, marchand de seconde main, second hand store, Place Sans  
 Bruit 9, St Valier (prolongement)  
 Rogers Robert, St Julia 14  
**Rogers William B.**—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste  
 et droguiste, Fabrique 16, Telephone 126—res. St Julia 14  
 Rolin Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 26  
**Rolland J.-B. & Fils**—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufac-  
 turiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and  
 writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Télé-  
 phone 451  
 Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54  
 Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236  
 Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34  
 Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137  
**Rondeau Joseph**, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de  
 charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et déco-  
 rations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware ; also tea  
 and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190  
**Rondeau Léon**, épicier, grocer, St Valier 1105-1109  
 Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101  
 Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114  
 Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535  
 Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10  
**Rosa Joseph**, ingénieur civil, civil engineer, St François 312  
 Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178  
**Ross & Co** (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4  
**Ross Dr. Harrison R.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien,  
 St Louis 42. Téléphone 751  
 Ross Frank, Ste Foye road  
**Ross Harrison D.**, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste,  
 Ursuline Terrace, St Ann 77  
 Ross James, stevedore, arrimeur, Champlain 121  
 Ross John A., Glenfield, St Foye road  
 Ross John T., the Highlands, St Louis road  
 Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16  
 Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road  
 Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92  
 Ross Mme veuve Pierre, Durochers 2  
 Ross Mrs widow D. A., Ste Foye road. Telephone 2357  
 Ross Mrs widow John, Little Champlain 27  
 Ross Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 234  
 Ross Percy D., clerk, commis, St Eustache 100  
 Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
 at lowest prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Ross William A.**, manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, Telephone 687 (see advt)
- Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
- Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27
- Rouillard Eugène**, surintendant de la vente des terres, section Est ; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
- Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
- Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
- Rouillard Jules, gérant Z. Paquet, manager, Des Prairies 142
- Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
- Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveauautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
- Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
- Rouleau Arthur, cocher, coachman, de la Reine 178
- Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
- Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
- Rouleau Edmond**, relieur, bookbinder, St Joseph 17
- Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., de Varennes 16
- Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
- Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
- Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
- Rouleau Philéas, hôtel, Côte d'Abraham 150
- Rouleau révérend Thomas G.**, principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
- Roumilhac Edouard**—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires ; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246—(voir annonce)
- Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
- Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½
- Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., de la Reine 183
- Rousseau André, Lalemant r 43
- Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
- Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10
- Rousseau Charles Eusébe, typographe, typographer, St Paul 95
- Rousseau Cléophas, St Valier 88½
- Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
- Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
- Rousseau Dr Arthur, Ste Anne 89
- Rousseau E., tabacs et journaux, tobacco and newspapers, St Joseph 233
- Rousseau Edmond, employé aux archives, St Jean 173
- Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens, machinists, St Valier 524
- Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
- Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, Notre-Dame-des-Anges 90
- Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
- Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
- Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226-230
- Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Smith 31
- Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
- Rousseau François-Xavier, contracteur pour sable, Prince Edouard 127
- Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
- Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
- Rousseau J. Benjamin**, marchand de thé, café et porcelaine ; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales : St Jean 214 ; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
- Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127
- Rousseau Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 38

---

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Rousseau Jean, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 75  
 Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 450  
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8  
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 117  
 Rousseau Joseph, de Jos. Rousseau & Fils Bayard 107-109  
 Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63-67  
 Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32  
 Rousseau Joseph, snr, plombier, plumber, Ste Hélène 100  
 Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360  
 Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115  
 Rousseau Jos. & Fils, ferblantiers, tinsmiths, des Fossés 6  
 Rousseau Jos. M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760  
 Rousseau L. D. E., avocat, advocate, chambres Ste Anne 89  
 Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188  
 Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136  
 Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132  
 Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269  
 Rousseau Mlle Belzémire, pension Notre-Dame des Anges 131  
 Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Roch 53  
 Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188  
 Rousseau Mme veuve Georges, Colomb r 226  
 Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67  
**Rousseau N. E.**, secrétaire et gérant de la Cie de Brasserie de Beauport,  
 St Joseph 42, rés. Beauport  
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318  
 Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Labege 28  
 Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103  
 Rousseau Uldéric, tailleur, tailor, Napoléon 67  
 Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., employee, St Dominique 21  
 Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35  
 Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151  
 Roussel Prudent, du Roi 431  
 Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales,  
 Université Laval  
 Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71  
 Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30  
 Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168  
 Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300  
 Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347  
 Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149  
 Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, Signai 37  
 Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324  
 Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 27  
 Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)  
 Routhier Emile, Massue 115  
 Routhier François-Xavier, rentier, Richelieu 167  
**Routhier honorable A. B.**, juge de la Cour Supérieure, judge of the  
 Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit  
 ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval;  
 membre de la Société Royale du Canada, etc., St Louis 83. Tél. 608  
 Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1033  
 Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55  
 Routhier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 191  
 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35  
 Routhier Luc, snr, Duquesne 35  
 Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31  
 Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14  
 Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Routier A. C.**, horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543
- Rowbotham John, hôtelier, hotel-keeper, Ste Cécile 90-92
- Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michel 37
- Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 33
- Rowley Miss Mathilda, St Olivier 30
- Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres. Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
- Roy A. Arthur, commis, clerk, St Joseph 47
- Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115
- Roy Adélard, employé Cie Téléphone, Turgeon 59
- Roy Adjutor, notaire, notary, St Jean 139
- Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23
- Roy Alfred A., pension Hébért 15
- Roy Alphonse**, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
- Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
- Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
- Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
- Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Du Roi 433
- Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
- Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
- Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
- Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
- Roy Charles E.**, échevin du quartier Jacques-Cartier; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 413-415, Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
- Roy David, Grant 123
- Roy David, cordonnier, shoemaker, Du Pont 1
- Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 147
- Roy E. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
- Roy Elisée, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
- Roy E. & Fils**—*Elisée Roy*—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
- Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 23
- Roy Ernest, employé au département de la marine, du Pont 38
- Roy Ernest, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon, Lachevrotière 75
- Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
- Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
- Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229
- Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
- Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
- Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Taschereau & Roy, pension Ste Anne 34
- Roy F. W., Turgeon 37
- Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
- Roy George P.**, ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, bureau Côte de la Montagne 60, rés. Lachevrotière 28
- Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
- Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
- Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

**Roy J. Emile**, chimiste et pharmacien, chemist and druggist.  
Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux prescriptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr Hill Medicine Co—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean,

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Roy J. F. Aurèle, commis, clerk, Latourelle 128  
 Roy J. Lucien, commis, clerk, St Joseph 47  
 Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Sault-au-Matelot 88  
 Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 61  
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19  
 Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165  
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130  
 Roy Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 218  
 Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2  
 Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35  
 Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108  
 Roy Joseph Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, Grant 123  
 Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189  
 Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 178  
 Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 253  
 Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133  
**Roy L. Rodolphe**, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40  
 Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, Grant 3  
 Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville  
 Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132  
 Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123  
 Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69  
 Roy Mlles, modistes, dressmakers, côte Ste Geneviève 42½  
 Roy Mme Charles, Nelson 21  
 Roy Mme Jean-Baptiste, St François 139  
 Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 61  
 Roy Mme Joseph, Morin 73  
 Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 31  
 Roy Mme veuve David, Dorchester 14  
 Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45  
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21½  
 Roy Mme veuve Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56  
 Roy Mme veuve Jean, Bagot 41  
 Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175  
 Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69  
 Roy Mme veuve Narcisse, St Olivier 184  
 Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8  
 Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115  
 Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336  
 Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37  
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182  
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51  
 Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132  
 Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220  
 Roy Onésime, barbier, débit de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355  
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis  
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187  
 Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Hedleyville  
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196  
 Roy Simon, rentier, St Flavien 19  
 Roy Théophile, boucher, butcher, St Germain 110  
 Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52  
**Roy Thomas A. H.**, Lt-Colonel; agent d'assurance, Insurance agent, rés. Garneau 42  
 Roy Wilfried, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229  
**Royal and Queen Fire Insurance Co. of England**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

Telephone 541

POLISH FLOOR'S

WITH

JOHNSON'S WAX

— FOR SALE BY —

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE STREET.

- Royal Victoria Life Insurance Co.**, A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56
- Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
- Royer Abraham, commis marchand, salesman, du Pont 194
- Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304
- Royer Clément, garde magasin, storeman, St Antoine 12
- Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 83
- Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
- Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
- Royer Joseph, boucher, butcher, Avenue Renaud 39
- Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
- Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189
- Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
- Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
- Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
- Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341
- Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
- Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 102
- Ruche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
- Ruel Eusébe, menuisier, joiner, Morin 188
- Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188
- Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49-51
- Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2
- Ruel Mme veuve Narcisse O., Bedard 92
- Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
- Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
- Ruelland Edmond, épicier, grocer, Sauvageau 60-62
- Ruelland H., épicier, grocer, Caron 99
- Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
- Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 163
- Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 71 et Grant 66-70
- Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
- Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
- Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
- Ruthman A. & J.**, — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
- Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
- Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
- Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218
- Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
- Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
- Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
- Ruthman Robert F., jr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
- Ruthman R. & Sons**, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
- Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
- Ryan James, carter, charretier, Artillery r 142
- Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
- Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47
- Ryan Mrs widow Hargadon, St Paul 67-69
- Ryan Mrs widow James, Scott 110
- Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
- Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, Bon Pasteur 14
- Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467
- Ryder J. W.**, City Passenger Agent, Grand Trunk Railway System, also for Intercolonial Railway, and R. & O. Nav. Co., du Fort 5, adjoining Post Office, Telephone 967—res. Haldimand 15, Telephone 968

Order

**TIMMONS'**

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.

## S

- Sadler William, laborer, journaler, Champlain 265  
**Saguenay Line** (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48  
 Saint-Cœur Joseph, navigateur, sailor, Ste Hélène 112  
 Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104  
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80  
 Salter S., messenger, messenger, St Joachim 48  
 Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Parker-Ensign, Palace 14-16  
 Sample Mrs John, boards Ste Anne 125  
 Sampson R. W., manager of the Goold Bicycle Co., St John 73  
**Sampson Robert**, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for the new Gendron Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430  
 Samson Alfred, facteur, letter carrier, Hedleyville  
 Samson Arthur, commis, clerk, de la Reine 276  
 Samson Aurélien, St François 45  
 Samson Charles, charretier, carter, St Valier r 1009  
**Samson Dr C. Oscar**, lieutenant Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Téléphone 2159—rés. François 153  
 Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120  
 Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120  
 Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4  
**Samson & Filion** — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6  
 Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis  
 Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, St François 356  
 Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8  
 Samson Joseph, corroyeur, currier, Massue 200  
 Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14  
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120  
 Samson Joseph Et., de Clément & Samson, pension de l'Eglise 126  
 Samson Julien, ancien constructeur de navires, ship builder, Bedard 4  
 Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86  
 Samson Mme veuve, Champlain 578  
 Samson Mme veuve Charles, du Roi 305  
 Samson Mme veuve Charles L., St François 172  
 Samson Mme veuve O. B., Richelieu 36  
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 100  
 Samson Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 184½  
 Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile (prolongement)  
 Samson Olivier, du Pont 85½  
 Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6  
 Samson Téléphore, Bedard 4  
 Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17  
 Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164  
 Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40  
 Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 38  
 Sanschagrín François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50  
 Sanschagrín Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½  
 Sanschagrín Mme Jean, de l'Eglise 16  
 Sanschagrín Mme veuve Edmond, Sauvageau 48  
 Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335  
 Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Smith 1

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202  
 Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334  
 Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101  
 Sansfaçon Etienne, Ste Marguerite 183  
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Daulac 21  
 Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, St Joseph 325½  
 Sansfaçon Joseph, charretier, carter, St Valier 332  
 Sansfaçon Louis, Victoria 28  
 Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202  
 Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68  
 Sansfaçon Théophile, gantier, glovers, St Valier 227  
 Santerre Adélar, pilote, pilot, Fleurie 76  
 Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210  
 Santerre Louis, commis marchand, salesman, Richardson 257  
 Sarsfield Club Rooms, Champlain 411  
 Sasseville George, journalier, laborer, Grant 144  
 Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17  
 Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95  
 Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397  
**Saucier Jos. Léon**, maître de poste, St Sauveur, postmaster, St Valier 810,  
 rés. St Germain 151  
 Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 339  
 Saulnière Jacques, cocher, coachman, Ste Julie 36  
 Saunders Miss M., Ste Ursule 4  
 Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364  
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44  
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86  
 Sauviat Jacques, tailleur, tailor, Massue 68  
 Sauviat Jean, tailleur, tailor, Massue 68  
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7  
 Savage Mrs widow Michael, St Peter 93  
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142  
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124  
 Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74  
 Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30  
 Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4  
 Savard Cléophas, commis, clerk, St Olivier 276  
 Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Reine 329  
 Savard Edmond, relieur, bookbinder, St Jean 483  
**Savard Elzéar**, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage,  
 livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625.  
 Téléphone 2049  
 Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40  
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71½  
 Savard Félix, corroyeur, currier, Tessier 34  
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 26  
 Savard François-Xavier, charretier, carter, O'Connell 33  
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, de la Reine 187  
 Savard George, employé au bureau de santé, du Pont 178  
**Savard George**, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 398-400  
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249  
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37  
 Savard Jean-Baptiste, fabricant de mastic, St Paul 180  
 Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240  
**Savard Joseph**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'im-  
 meuble et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St  
 Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent,  
 St Valier 800-802. Téléphone 2358

Essayez les TABACS EN POUDDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Savard Joseph, portraitiste, Napoléon 26  
 Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Charest 180  
 Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176  
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270  
 Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22  
 Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
 Savard Joseph, St Michel 72  
**Savard Joseph**, marchand-épiciér, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—pension Hébert 15  
 Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½  
 Savard Louis, fabricant de balances, St Paul 178½, rés. Arago 119  
 Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 10  
 Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½  
 Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625  
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144  
 Savard Mlle Marie, O'Connell 10  
 Savard Mme J. A., garde-malade, sick nurse, des Fossés 219  
 Savard Mme Elizabeth, St Michel 72  
 Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097  
 Savard Mme veuve François, Parent 59  
 Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74  
 Savard Mme veuve Léandre, St Jean 483  
 Savard Napoléon, journalier, laborer, Napoléon 100  
 Savard Narcisse, snr journalier, laborer, Sauvageau 77  
 Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7  
 Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015  
 Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3  
 Savard Téléphore, propriétaire du Haras de Québec  
 Savard Thomas, charretier, carter, Henderson 28  
**Savard William**, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688  
 Savary Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238  
 Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292  
 Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66  
**Saving's Bank (Union)**, George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85  
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60  
 Scandinavian Church, Champlain 540  
 Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain 695  
 Scheffers Narcisse jr, journalier, laborer, Champlain 736  
 Schools, colleges and convents, see page 55  
 School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144  
 Schryburt F. & Co.—Frs. Octave Schryburt—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15  
 Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., St Valier 551  
 Schwartz John A., Vice Consul for Danemark and Italy, ship broker and commission merchant, Dalhousie 12, res. Grande Allée 170  
 Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 18  
 Scofield John, laborer, journalier, St Paul 193  
 Scott A. E., insurance clerk, commis d'assurance, St Peter 113, du Palais 2½  
 Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11  
 Scott David, jr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1  
 Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49  
 Scott Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 81

---

**JAMES PERRY**, { Palor and Library  
 Desks and Book Cases.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96  
**Scott G. C.**, custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. du Paloir 1  
**Scott H. S. & Co**—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133  
 Scott J. E., manager, gerant, St Augustin 132  
**Scott James G.**, secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, T lephone 11—res. St Louis 77  
 Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613  
 Scott L. G., bank clerk, commis de banque, St Louis 77  
 Scott Miss W., du Palais 2½  
 Scott Mrs William W., Grande Allée 144  
 Scott Mrs widow James G., Haldimand 14  
 Scott Reverend Fred. G., curate of St Matthews, Simard 8  
 Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144  
 Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85  
**Scott William C.**, agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 107, res. du Parloir 1  
**Scott W. H.**, chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, rés. Grande Allée 125  
**Scottish Union & National Fire Co.**, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627  
 Scougall Mrs widow George, boards Port Dauphin 7  
 Scullion Daniel, laborer, journalier, Scott 129  
 Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32, rés. d'Aiguillon 68  
 Scullion Michael, hotelkeeper, hôtelier, St Jean 369, rés. St Gabriel 98  
 Scullion W. H., fruit store, magasin de fruits, St John 9, rés. 9½  
 Scully Mrs widow William, St Julia 53  
 Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42  
 Scully Thomas V., clerk, commis, St Julia 53  
 Sears voir Seers  
 Sears John, painter, peintre, Artillery 3  
**Seaton William**, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards Mont Carmel 20  
 Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170  
 Seeberg Loritz, ship shandler, march. de marine, St James 4, res. St Amable 24  
 Seers Alphonse, agent, St Joseph 267  
 Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246  
 Segal M. pedler, St Dominique 96  
 Segal Wm., repres. M. Vineberg. Henderson 64  
 Segala Mathé, confiseur, confectionner, Massue 4  
 Séguin Emilien, menuisier, joiner, Massue 103  
 Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27  
 Séguin François, journalier, laborer, Hermine 214  
 Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 432  
 Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235  
 Seifert A. E., de la Fabrique 36  
 Seifert G. O., de la Fabrique 36  
**Seifert Gustavus**—EUROPEAN BAZAAR—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, de la Fabrique 34-36. Telephone 147  
**Séminaire de Québec**, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87  
 Sénéchal Alphonse, Arago 125  
 Sénéchal David, collecteur, collector, Daulac 28  
 Sergen Edmund, stoker, chauffeur, Daulac 20

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
- Sewell & Budden**—(J. N. Budden)—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455
- Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
- Sewell Edmund D., Belvedere Road
- Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
- Sewell Mrs William S., St Ursule 11
- Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
- Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
- Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
- Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 56
- Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294
- Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
- Shallow Thomas E., Ste Ursule 28
- Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
- Shannon Mrs William, Ste Julie 59
- Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
- Sharpe Mrs James, Arsenal 1
- Sharpe Walter, builder and contractor, de Varennes 16½
- Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
- Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
- Sharples Henry H.**, of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club, Avenue Ste Geneviève 25
- Sharples honorable John**, Alderman for Champlain Ward, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302
- Sharples I., clerk at City Hall; commis, St John 17
- Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163
- Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13
- Sharples Mrs widow John, Avenue Ste Geneviève 25
- Sharples W. & J.**—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
- Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
- Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570
- Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Ste Angèle 2. Telephone 791
- Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
- Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Téléphone 888
- Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
- Shaw Mrs Samuel J., des Remparts 41
- Shaw Mrs widow James, St Patrick 26
- Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
- Shaw Peter, messenger, messenger, St Julia 66
- Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
- Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
- Shaw S. J. & Co**—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 36 corner Notre-Dame 6, Telephone 44
- Shaw William**, of the Chicnic Hardware Co., de la Compagnie Chicnic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
- Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, Ste Marie 20
- Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52
- Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8
- Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
- Shea Miss Maggie, Artillery 54
- Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52
- Shee Mrs P. A., Laval 24
- Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41  
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 3  
 Sheffer Otto, pedlar, St Nicolas 33  
 Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68  
**Shehyn honorable Joseph**, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall,  
 Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217  
 Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105  
 Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37  
 Sheppard George, laborer, journalier, St Dominique 52  
**Sheppard major H. C.**, A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel  
 Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37  
 Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 16  
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 16  
 Sheridan Wm, trader, commerçant, Dalhousie 15, bds Champlain 16  
**Sheriff's Office**, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house,  
 Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214  
 Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 335  
 Shields George, painter, peintre, Charest 154  
 Shields James, laborer, journalier, Colomb 335  
 Shields James, painter, peintre, Arago 101  
 Shields Michael, bar tender, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44  
 Shields Michael, clerk Clarendon Hotel, commis, d'Aiguillon 44  
 Shink Joseph, de "A la Québécoise", St Valier 665  
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 377  
 Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769-771  
 Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47  
 Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117  
 Shipman J. H., ticket agent G. T. Ry System, Dalhousie 24, rés. Ste Anne 117  
 Shipman Thos. D., Ste Ursule 79  
**Shipping Office**, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master,  
 Champlain 101-103  
 Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road  
 Sicconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 208  
 Sicotte P., commis de banque, bank clerk, pension St Eustache 18  
 Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Cap 71  
 Silk James, St Foye Road  
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66  
 Silk Mrs widow James, Ste Foye road  
 Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268  
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46  
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201  
 Simard Achille, mégissier, tawer, Bedard 61  
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 113  
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105  
 Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43  
 Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41  
 Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61  
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126  
 Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919  
 Simard Célestin, journalier, laborer, Laviolette 42  
 Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite 101  
 Simard Charles, boucher, butcher, de Villiers 24  
**Simard Charles O.**, épicier et marchand de vins et spiritueux, conser-  
 ves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huîtres, etc.;  
 grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean 8, Téléphone 187  
 - rés. Collins 10  
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

**Simard Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23-25. Téléphone 288

**Simard Dr Louis J. A.**, oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, président du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, St Louis 46

Simard Edouard, motorman, des Fossés 112

Simard Ernest, navigateur, sailor, de la Reine 297

Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

**Simard F. & Cie.**—*François & Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157

Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4

Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, Ste Marguerite 145

Simard G., journalier, laborer, Latourelle 65

Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203

**Simard G. & Cie.**, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 272

Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Hébert 4

**Simard Hubert B.**, marchand-tailleur, merchant tailor. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

Simard Jean, tailleur, tailor, du Roi 179

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453

Simard Joseph, commerçant, trader, Ste Catherine 42

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqeduc 58

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker St Germain 139

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Talon 13

Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65

Simard Joseph, journalier, laborer, Bayard r 101

Simard Joseph, commis, clerk, St Olivier 147

Simard J. Ph., messenger en chef de l'Assemblée Législative, d'Aiguillon 147½

Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Hedleyville

Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Hedleyville

Simard Mlle, modiste, dressmaker, St Gabriel 25

Simard Mme Adolphe, St Luc 113

Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112

Simard Mme veuve François, Napoléon 226

Simard Mme veuve Liména, Assurance 5

Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67

Simard Mme veuve, Napoléon 28

Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77

Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaf 63

Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60

Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140

Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370

Simard Onésime, Charest 182

Simard Onésime, journalier, laborer, St Olivier 349

Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777

Simard Pierre, mécanicien, machinist, Richardson 237

Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132

Simard Robert, commis voyageur, commercial traveller, des Prairies 140

Simard T., St Valier 703

Simard Téléphore, arpenteur, land surveyor, du Pont 6


ESTABLISHED 1860

**J. M. TARDIVEL**

51-53, BUADE ST.

TELEPHONE: 541

} Importer of Fine Wall  
Papers, Paints, Oils,  
Glass-Varnishes.

- Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13  
 Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111  
 Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½  
 Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123  
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63  
 Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63  
 Siméon Mme O., d'Aiguillon 15  
 Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 8  
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47  
 Simoneau Mlles Victoire et Edwidge, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40  
 Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14  
**Simons & Minguy**—Archibald Simons & Jean Minguy—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20  
 Simons John, Cook 14  
**Simons William**—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 88½  
 Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64  
 Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64  
 Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229  
 Simpson Wm A., sergeant R. C. A., St Simon 14  
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9½  
 Sincène McNaughton, forwarders, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40  
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102  
 Sing Hap, chinese laundry, St Joseph 396  
**Singer Manufacturing Co** (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63.—atelier Charest 10. Telephone 2196  
 Sinnott Thomas, laborer, journalier, Champlain r 461  
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151  
 Sirois Jean, journalier, laborer, des Commissaires 36  
 Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117  
 Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Événement*, pension Ste Angèle 24  
**Sirois Louis P.**, L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103  
 Sisman E., Scott 116  
**Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1. Tel. 193 (see inf., page 46)  
 Sissons George, of McCorkell & Sissons, res. Bourg Louis  
**Sissons R.**, S. H. Hill, representing, manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boites à empaquetage. P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64-66, Telephone 494—res. d'Aiguillon 60  
**Slade Edward**, electrical contractor and engineer. Electric Fans, Signs and Designs; Electric Apparatus and General Electrical Work. Wiring building for the Incandescent Electric Light a speciality: A full line of Electrical Supplies at lowest prices always on hand, St John 137, Telephone 622—res. Palace 8  
 Slattery John, carter, charretier, St Gabriel 14  
 Slattery John, engineer, ingénieur, Notre-Dame 25  
 Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88  
 Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113  
 Smith see also Smyth  
 Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10  
 Smith Arthur, bank clerk, commis de banque, St Foye Road  
 Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275  
 Smith Augustin, charretier, carter, Colomb 85

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

- Smith Chs. S. insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue  
**Smith David**, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Ætna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58  
 —res. St Ursule 30, Telephone 264  
 Smith F. W., chief accountant Union Bank, comptable, Grande Allée 133  
 Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140  
 Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10  
 Smith Henry B., Inspector Quebec District Ry., Richelieu 336½  
 Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30  
 Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52  
 Smith Mlle Rosa, Ste Cécile 95  
 Smith Miss Mary, Notre-Dame 52  
 Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13  
 Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404  
 Smith Paul E., off Grande Allée 275  
 Smith R. Harcourt, Dauphine 1  
 Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307  
 Smith Robert, bank messenger, messenger, off Maple Avenue  
**Smith Robert H.**, Ste Foye Road. Telephone 2307  
 Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52  
**Smyth Thomas**, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31  
 Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4  
 Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 45  
**Société Bienveillante St Roch**—Bureau principal, de la Couronne 37  
 Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente) voir page 77  
 Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 49  
**Société de Construction Permanente de Québec**, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358  
**Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362  
**Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal** (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir informations, page 53)  
 Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 68)  
 Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 69)  
 Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 73)  
 Société St Vincent de Paul (voir informations, page 53)  
**Sœurs de la Charité**, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 47)  
 Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188  
 Solis Pedro, consul d'Espagne, du Parloir 4, pension Avenue Ste Geneviève 39  
 Somerville William J., machinist, mécanicien, St Patrick 147  
 Song Kee, buanderie, laundry, St Joseph 54  
 Soucy Alfred, barbier, barber, St Paul 391, étal No 6  
 Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqedue 115  
 Soucy Elie, menuisier, joiner, Napoléon 109  
 Soucy F. X., commis de bar, bar tender, de la Reine 49  
**Soucy F.-X. & Cie**—F. X. Soucy & J. B. Lord—Restaurateurs, Champlain Market place 4  
 Soucy François-Xavier, snr, Champlain Market place 6  
 Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 98  
 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56  
 Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216  
 Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387  
 Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92  
 Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Valier 387  
 Soucy Mme Fabien, St François 149

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,Souliers et bottines de manufactures françaises,  
anglaises, américaines et canadiennes.

- Soucy Mme Germain, Hermine 12  
 Soulard Adélar, monteur, laster, Hermine 222  
 Soulard Edmond, peintre, painter, St Eustache 50  
 Soulard Homère, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12  
 Soulard Jules, plombier, plumber, St Olivier 302  
 Soulard Mme veuve Eugène Arthur, Richelieu 130  
 Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135  
**Spanish Consulate**, Chevalier Ov. Fréchette, consul, du Parloir 4  
 Sparling Revd W., pastor Methodist church, d'Auteuil 39  
**Spénard J. A.**, épicier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension St Flavien 18  
 Spencer Walter, agent, Montreal Stencil Works, St Michael 32  
 Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151  
 Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121  
 St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75  
 St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165  
 St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133  
 St Amand Pierre, journalier, laborer, Ste Claire 43  
 St Andrew's Church, Cook 3  
 St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 199  
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91  
 St Antoine F. J., porteur de bière, beer driver, Ancien chantier 2  
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126  
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178  
**St Bridget's Asylum**, Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254 (see page 47)  
 St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341  
 St Cyr Absolon, commis-marchand, salesman, du Roi 358  
 St Cyr Albert, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 356  
 St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336  
 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147  
 St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9  
 St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, Charest 88  
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181  
 St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 181  
 St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229  
 St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9  
 St George's Society, (see page 74) des Jardins 51  
 St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 11  
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17  
 St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34  
 St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 757  
 St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94  
 St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94  
 St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26  
 St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52  
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553  
 St Hilaire François, jnr, journalier, laborer, Champlain 549  
 St Hilaire François, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 370  
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64  
 St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129  
 St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7  
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051  
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47  
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- St Hilaire Louis N., photographe, photographer, d'Aiguillon 100  
 St Hilaire M., menuisier, joiner, de Courcelles 17  
 St Hilaire Majorique, magasin, shop, de la Reine 83  
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232  
 St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78  
 St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Joachim 65  
 St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20  
 St Jacques George, assistant Sup't Thrift Dep't Sun Life, St Germain 37  
 St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Eustache 38  
**St James Restaurant**, E. R. Vianez, propriétaire, St Pierre 72  
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76  
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24  
 St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 24  
 St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45  
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103  
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 45  
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 231  
 St Jorre George, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 37  
 St Jorre Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 96  
 St Jorre P. Nap., commis-voyageur, commercial traveller, St Thomas, Montmagny  
 St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138  
 St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76  
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqeduc 143  
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220  
 St Laurent Jean-Baptiste, agent, Desfossés 243  
 St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141  
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6  
 St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208  
 St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353  
 St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Hermine 222  
**St Lawrence Fire Insurance Co**, Marcotte & Leclerc, agents, côte de la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)  
**St Lawrence Hall**, Henry Hogan, prop., St James st, Montreal (see advt. page 9)  
 St Lawrence Steam Nav. Co.—(In liquidation), St John 435  
**St Leon Water**, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medicinal properties, Buade 9  
 St Louis Hotel, St Louis 31-33½  
 St Mathew's Church, St John street  
 St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin  
 ☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel  
**St Michel Achille A.**, débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99  
 St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366  
 St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99  
 St Michel Mme Louis, Kirouac 125  
 St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 423  
 St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287  
 St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90  
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305  
 St Patrick Church, McMahon street 7-11  
 St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123  
**St Patrick's Presbytery**, revd. Jos. Hemming, C. SS. R., rector, St Stanislas 7  
 St Patrick School, McMahon 10

**JAMES PERRY**, { Dining Room Furniture  
 in great variety.  
 323, St. Paul street, Quebec.

St Peter Church, St Valier 268

**St Peter Restaurant**, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97

St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206

St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296

St Pierre Arthur, électricien, electrician, St Valier 236

St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 64

St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14

St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303

St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130

St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58

St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56

St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, Scott 150

St Pierre George, sellier, saddler, St Joachim 115

St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39

St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329

St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204

St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294

St Pierre Jean, journalier, laborer, St Bernard 62

St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. Bedard 33

St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park

**St Pierre Joseph & Cie**, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281

St Pierre Joseph Epiphane, employé Electric Light Co, Durochers 101

St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56

St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9

St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84

St Pierre Mlle Mathilda, St François 294

St Pierre Mme veuve, de la Couronne 176

St Pierre Mme veuve Germain, Morin 160

St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Daulac 36

St Pierre Narcisse, épicier, grocer, du Pont 63

St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102

St Pierre Théophile, employé Chambre de Commerce, Richelieu 252

St Pierre Valère, journalier, laborer, Morin 160

St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644

Stafford J. P., clerk immigration office, commis, boards Ste Anne 34-40

**Stafford Lawrence**, Q. C., of Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298

Stain John, lumber broker, St Peter 113, res. Avenue Ste Geneviève 44

Stanford Mme veuve John, Carillon 61

Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Berthelot 89

Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396

Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

**Stations des charretiers**—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469

Stations de Police (voir Police Stations)

Stations du Feu (voir Fire Stations)

Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24

Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side

**Staveley Harry**, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880

Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101-103

Steele's Boarding House, Miss G. Esculier, prop., Mont Carmel 20-22

**Stein Léonce**, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Mont Carmel 20

Stenos Beruch, St Roch 71½

Stephens Honoré, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 221, res. 213

Stephens Patrick, messenger, messenger, St Eustache 83

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
Better than imported.

- Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81  
 Stevens Mrs widow William, St Patrick 22  
 Stevens Walter, foreman pattern cutter, St John 523  
 Stevenson Miss E., des Grisons 16  
 Stevenson Miss, St John 615  
 Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12.  
**Stewart George**, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commissioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20-22, rés. St Augustin 146  
 Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, rés. d'Artigny 43  
 Stobo John M., Wolfe 1  
 Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1  
 Stock Exchange, J. S. Paquet, proprietor, St Pierre 83  
**Stocking Robert M.**, City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—rés. St Louis 30  
 Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98  
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9  
 Stoppelben James, city express, conducteur d'express, d'Aiguillon 97½  
 Stoppelben Mrs widow Peter, d'Aiguillon 97½  
 Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207  
**Strachan John**, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44  
 Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95  
 Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31  
 Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road  
 Stuart Gustave G., of Caron, Penland & Stuart, St Louis road  
 Studam Ths M., boards St Valier 559  
 Sullivan E., Champlain 296  
 Sullivan James C., harbour master, maître du havre, de la Fabrique 10  
 Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69  
 Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550  
 Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy 23  
 Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511  
 Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85  
 Summers William, messenger, messenger, St Michael 66  
**Sun Insurance Office**, Giroux & Côté, agents, St Pierre 139  
**Sun Life Assurance Co**, Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., D. Buys Supt., St Pierre 75 (see advt.)  
 Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26  
 Sunderland Lawrence, laborer, journalier, Notre-Dame des Anges 113  
**Superior Court**, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65  
**Supervisor of Cullers Office**, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32  
 Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, boards Hébert 6  
 Sutherland William, Hébert 6  
 Suttees H. J., of Quebec District Railway, du Palais 58  
 Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551  
 Suzor L. Adélar, agent général, general agent, Richelieu 118½  
 Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 470  
 Sweeter Albert, journalier, laborer, Ste Cécile 99  
 Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road  
 Swift Mrs widow John, St Patrick 89  
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427  
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.